



**PROJET DE RECONSTRUCTION DE LA ROUTE 185  
EN AUTOROUTE À QUATRE VOIES DIVISÉES**

**Municipalités de Témiscouata-sur-le-Lac (Cabano) et de Saint-Louis-du-Ha! Ha!**

**FOUILLE ARCHÉOLOGIQUE (2009)**

**CHEMIN DU PORTAGE (Ckef-9)**



---

**PROJET DE RECONSTRUCTION DE LA ROUTE 185  
EN AUTOROUTE À QUATRE VOIES DIVISÉES**

**Municipalités de Témiscouata-sur-le-Lac (Cabano) et de Saint-Louis-du-Ha! Ha!**

**FOUILLE ARCHÉOLOGIQUE (2009)**

**CHEMIN DU PORTAGE (Ckef-9)**





**PROJET DE RECONSTRUCTION DE LA ROUTE 185  
EN AUTOROUTE À QUATRE VOIES DIVISÉES**

**Municipalités de Témiscouata-sur-le-Lac (Cabano) et de Saint-Louis-du-Ha! Ha!**

**FOUILLE ARCHÉOLOGIQUE (2009)**

**CHEMIN DU PORTAGE (CkEf-9)**

(N° de permis de recherche archéologique au Québec : 09-DUCD-02)

(N° de projet du ministère des Transports du Québec : 154980106)

---

Rapport préparé par :

Ruralys  
1642, rue de la Ferme  
La Pocatière (Québec)  
G0R 1Z0  
Téléphone : 418-856-6251  
Télécopieur : 418-856-2098  
Adresse de courriel : [ruralys@bellnet.ca](mailto:ruralys@bellnet.ca)

---

Juillet 2011



## RÉSUMÉ

Ce rapport présente les résultats de la fouille archéologique de deux sections d'un tronçon de l'ancien chemin du Portage (CkEf-9) dans la municipalité de Témiscouata-sur-le-Lac (Cabano). La fouille a été réalisée dans le cadre du projet de reconstruction, par le ministère des Transports du Québec (MTQ), d'un tronçon de la route 185 en autoroute à 4 voies divisées. Ce projet de réaménagement routier est localisé entre les municipalités de Témiscouata-sur-le-Lac (Cabano) et de Saint-Louis-du-Ha! Ha!

Le chemin du Portage a premièrement été aménagé pendant la période du régime français, en 1746. Le chemin a par la suite été réaménagé, en 1783, par les autorités britanniques. Il permettait de relier Notre-Dame-du-Portage à Cabano, ouvrant ainsi la région du Témiscouata à la circulation des biens et des personnes. La fouille archéologique, réalisée entre le 1<sup>er</sup> et le 12 juin 2009, visait à recueillir un maximum de données relatives à la construction et au réaménagement du chemin ainsi que des vestiges de culture matérielle pouvant confirmer l'ancienneté du chemin.

La fouille des sections du chemin du Portage a couvert une distance d'un peu plus de 480 mètres sur une largeur d'environ 7 mètres. Vingt-cinq sondages ont été fouillés manuellement et à l'aide d'une mini-excavatrice, soit dix sondages dans l'opération 4 (secteur est) et 15 sondages dans l'opération 5 (secteur ouest). Cette fouille archéologique n'a cependant pas permis de documenter davantage l'aménagement ou l'utilisation du chemin du Portage, si ce n'est la découverte d'un pavage en bois et de quelques artefacts datant principalement du XIX<sup>e</sup> siècle. Aucun vestige archéologique associé à la période la plus ancienne du chemin du Portage, soit celle du régime français, n'a été identifié.

Compte tenu des résultats obtenus par cette fouille archéologique, les deux sections de l'ancien chemin du Portage du site archéologique CkEf-9, qui sont localisées dans l'emprise du ministère des Transports du Québec, ne présentent pas de contrainte, du point de vue de l'archéologie, à la réalisation de ce projet d'aménagement routier.



## ÉQUIPE DE RÉALISATION

### **CONSTRUCTION BML, DIVISION DE SINTRA INC.**

Gilles Dufour, ing.

### **MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC**

Direction générale de Québec et de l'Est

Direction de la coordination, de la planification et des ressources

Service de la planification et de la programmation

Denis Roy, archéologue chargé de projet

Ghislain Gagnon, archéologue

Isabelle Bêty, archéologue

Jill Gosselin-Grant, stagiaire en archéologie

Direction du Bas-Saint-Laurent – Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine

Jean Bélair, ing., chef du service des Projets

Simon Lavoie, ing., gérant du projet

Renald Sirois, ing., ingénieur de projets

### **RURALYS**

Dominique Lalande, coordonnatrice, directrice et archéologue

Désirée-Emmanuelle Duchaine, archéologue, chargée de projet

Étienne Beauvais-Cardinal, technicien archéologue

Marie-Soleil Bruyère, technicienne archéologue

Maude Lavallée, technicienne archéologue

Guillaume Leclerc, technicien archéologue

François Pellerin, cartographe et géomaticien

Caroline Anctil, réviseuse de texte

Geneviève Rioux, secrétaire et chargée d'édition



## TABLE DES MATIÈRES

<b>RÉSUMÉ</b> .....	v
<b>ÉQUIPE DE RÉALISATION</b> .....	vii
<b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....	ix
<b>LISTE DES TABLEAUX</b> .....	xi
<b>LISTE DES FIGURES</b> .....	xiii
<b>LISTE DES PHOTOGRAPHIES</b> .....	xv
<b>1. INTRODUCTION</b> .....	1
1.1 Mandat.....	4
<b>2. ÉTAT DES CONNAISSANCES</b> .....	5
2.1 Contexte de la fouille archéologique.....	5
2.2 Contexte historique du chemin du Portage .....	5
2.3 Inventaire archéologique (2005) .....	10
2.4 Sites archéologiques.....	10
<b>3. FOUILLE ARCHÉOLOGIQUE</b> .....	13
3.1 Méthodologie .....	13
3.2 Fouille archéologique.....	14
3.2.1 Secteur est .....	14
3.2.1.1 Sous-opération CkEf-9-4A.....	18
3.2.1.2 Sous-opération CkEf-9-4B .....	21
3.2.1.3 Sous-opération CkEf-9-4C.....	23
3.2.1.4 Sous-opération CkEf-9-4D.....	25
3.2.1.5 Sous-opération CkEf-9-4E .....	26
3.2.1.6 Sous-opération CkEf-9-4F .....	28
3.2.1.7 Sous-opération CkEf-9-4G.....	28
3.2.1.8 Sous-opérations CkEf-9-4H-4J et 4K .....	29
3.2.2 Secteur ouest .....	31
3.2.2.1 Sous-opération CkEf-9-5A et 5B .....	35
3.2.2.2 Sous-opérations CkEf-9-5C et 5D.....	37
3.2.2.3 Sous-opération CkEf-9-5E .....	39
3.2.2.4 Sous-opération CkEf-9-5F .....	39
3.2.2.5 Sous-opération CkEf-9-5G.....	40
3.2.2.6 Sous-opération CkEf-9-5H.....	40

3.2.2.7	Sous-opérations CkEf-9-5J- 5K et 5L.....	43
3.2.2.8	Sous-opérations CkEf-9-5M et 5N.....	43
3.2.2.9	Sous-opération CkEf-9-5P .....	43
3.2.2.10	Sous-opération CkEf-9-5Q.....	46
3.3	Interprétation des résultats .....	46
4.	CONCLUSION ET RECOMMANDATION .....	49
	<b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	51
	<b>ANNEXE 1</b>	
	Catalogue des photographies .....	53
	<b>ANNEXE 2</b>	
	Inventaire des artefacts .....	61

## LISTE DES TABLEAUX

<b>Tableau 1.</b>	Sites archéologiques connus à proximité du site CkEf-9 .....	12
-------------------	--	----



## LISTE DES FIGURES

<b>Figure 1.</b>	Localisation générale.....	2
<b>Figure 2.</b>	Plan de localisation des opérations 4 et 5.....	3
<b>Figure 3.</b>	Une rare représentation du « Chemin français (1746) » .....	6
<b>Figure 4.</b>	Le chemin du Portage (1783) en 1831 .....	7
<b>Figure 5.</b>	Carte synthèse des chemins anciens du Témiscouata .....	9
<b>Figure 6.</b>	Localisation de l'opération 4.....	17
<b>Figure 7.</b>	Stratigraphie de la paroi est de la sous-opération 4A.....	20
<b>Figure 8.</b>	Stratigraphie de la paroi nord de la sous-opération 4B .....	22
<b>Figure 9.</b>	Croquis des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C.....	24
<b>Figure 10.</b>	Stratigraphie de la paroi est de la sous-opération 4E .....	27
<b>Figure 11.</b>	Localisation de l'opération 5.....	34
<b>Figure 12.</b>	Stratigraphie de la paroi est de la sous-opération 5A.....	36
<b>Figure 13.</b>	Stratigraphie de la paroi nord de la sous-opération 5C .....	38
<b>Figure 14.</b>	Stratigraphie de la paroi sud de la sous-opération 5H.....	42
<b>Figure 15.</b>	Stratigraphie de la paroi sud de la sous-opération 5N.....	44
<b>Figure 16.</b>	Stratigraphie de la paroi sud de la sous-opération 5P .....	45



## LISTE DES PHOTOGRAPHIES

<b>Page couverture</b>	Vue d'ensemble des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C, vers le nord	
<b>Photo 1.</b>	Vue de la section est de l'opération 4, avant le début de la fouille, vers l'ouest .....	15
<b>Photo 2.</b>	Vue d'ensemble de la section centrale de l'opération 4, vers le sud-est .....	15
<b>Photo 3.</b>	Vue du lot 4A4 avant la fouille, vers le sud-ouest .....	18
<b>Photo 4.</b>	Paroi est de la sous-opération 4A, vers l'est .....	19
<b>Photo 5.</b>	Pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4B, vers le nord.....	21
<b>Photo 6.</b>	Vue des pièces de bois 4C100, vers le nord.....	23
<b>Photo 7.</b>	Vue des pièces de bois 4C100, la flèche indiquant la couche de limon sableux brun-noir les recouvrant, vers le sud .....	25
<b>Photo 8.</b>	Surface de la sous-opération 4D à la suite du déblayage de surface, vers l'est .....	25
<b>Photo 9.</b>	Surface du lot 4E3 à la suite du déblayage de surface, vers le sud-est.....	26
<b>Photo 10.</b>	Surface du lot 4F3 à la suite du décapage de surface, vers l'est.....	28
<b>Photo 11.</b>	Paroi nord de la sous-opération 4G, vers le nord .....	29
<b>Photo 12.</b>	Paroi est de la sous-opération 4H, vers l'est .....	30
<b>Photo 13.</b>	Tesson de terre cuite fine vernissée de type pearlware avec un décor de type Willow blue.....	30
<b>Photo 14 :</b>	Tessons de grès cérame grossier glaçuré au sel et au feldspath façon Derbyshire avec un décor à l'engobe (XIXe siècle) .....	31
<b>Photo 15.</b>	Fer à cheval mis au jour lors du déblayage du niveau de surface dans le secteur ouest de l'opération 4 .....	31
<b>Photo 16.</b>	Partie ouest de l'opération 5 située entre la Petite rivière Savane et la piste cyclable, vers le sud-est .....	32
<b>Photo 17.</b>	Vue générale de la partie est de l'opération 5, vers l'ouest .....	32

<b>Photo 18.</b> Surface du lot 5A2, vers l'est .....	35
<b>Photo 19.</b> Paroi sud de la sous-opération 5B, vers le sud.....	35
<b>Photo 20.</b> Paroi nord de la sous-opération 5E, vers le nord .....	39
<b>Photo 21.</b> Fer à cheval mis au jour dans la sous-opération 5 .....	40
<b>Photo 22.</b> Paroi sud de la sous-opération 5H, vers le sud.....	41
<b>Photo 23.</b> Pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 5H, vers le nord-ouest .....	41
<b>Photo 24.</b> Paroi sud de la sous-opération 5L, vers le sud .....	43
<b>Photo 25.</b> Paroi sud de la sous-opération 5Q, vers le sud .....	46

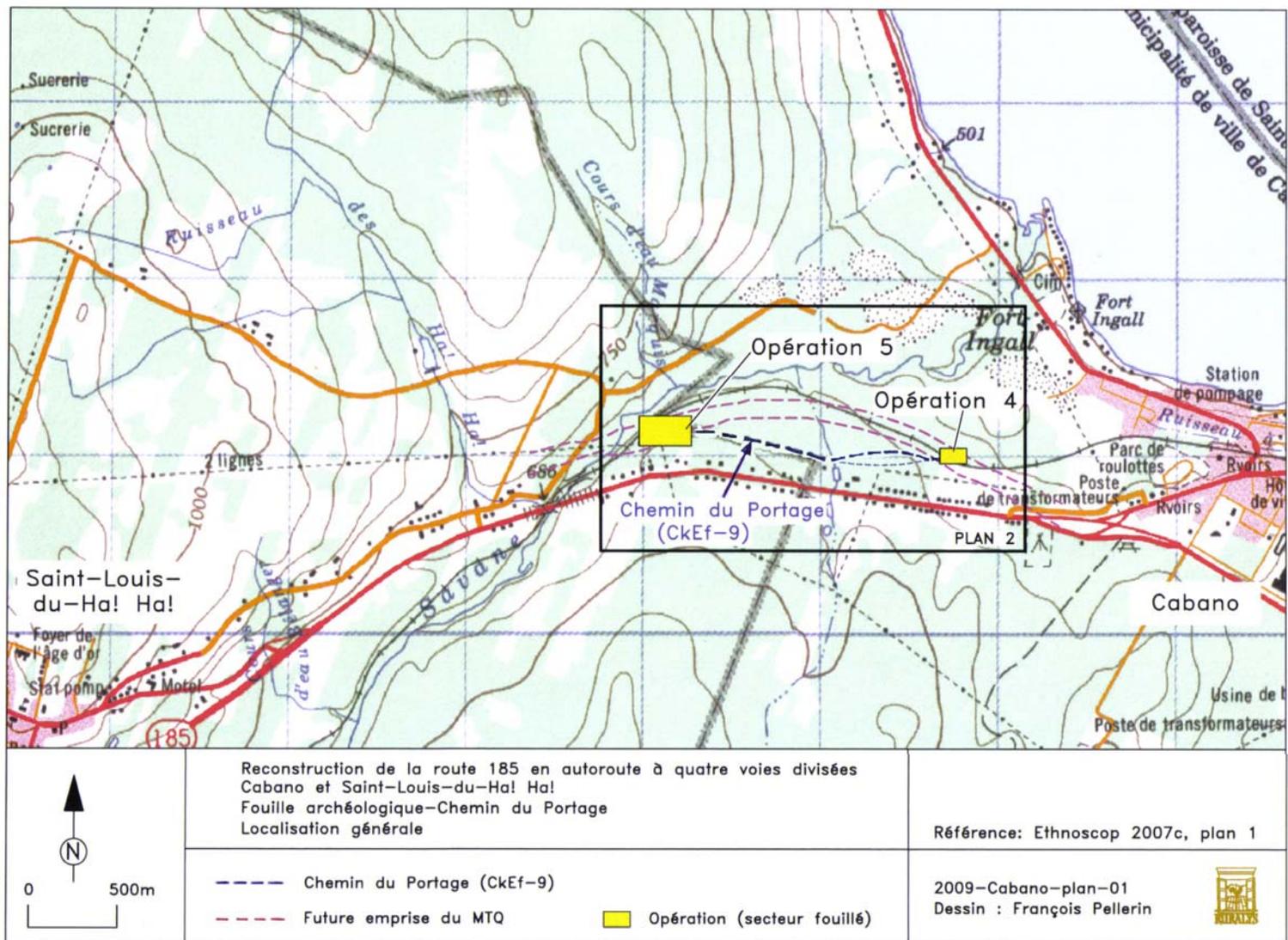
## 1. INTRODUCTION

La fouille archéologique du site CkEf-9 a été réalisée entre le 1<sup>er</sup> et le 12 juin 2009 par une équipe constituée d'une archéologue chargée de projet et d'une équipe de techniciens en archéologie, dont le nombre a varié entre trois et cinq individus.

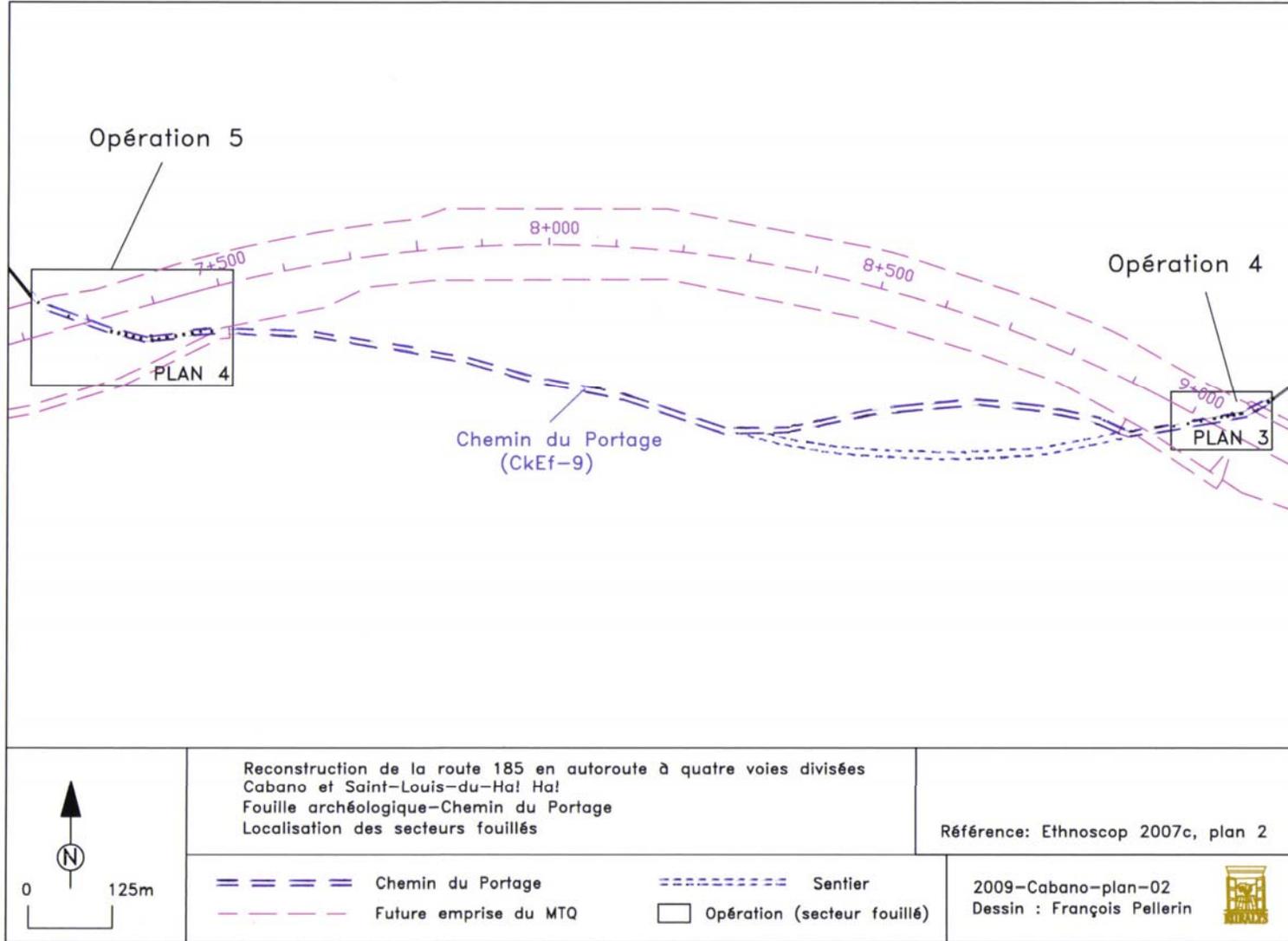
Le site CkEf-9 correspond à un tronçon de l'ancien chemin du Portage qui était autrefois localisé dans la municipalité de Cabano (Témiscouata-sur-le-Lac) et qui aurait été initialement aménagé vers 1746, pendant le régime français, puis réaménagé en 1783 sous le régime anglais. Le tronçon en question est aujourd'hui localisé sur le lot cadastral identifié par le numéro 2 963 563. La fouille a plus précisément été réalisée sur deux sections (opérations 4 et 5) de cette ancienne voie de communication qui sont maintenant localisées dans l'emprise du MTQ. Ces deux sections du chemin du Portage seront détruites lorsque cette emprise sera réaménagée en autoroute à quatre voies divisées, entre les municipalités de Cabano (Témiscouata-sur-le-Lac) et de Saint-Louis-du-Ha! Ha! (projet MTQ n° 154-98-0106) (figure 1).

D'une largeur d'environ 7 m, ces sections du chemin du Portage s'étendaient initialement sur une longueur totale d'environ 480 m, soit une première section de 160 m située entre les km 8+980 et 9+120 (opération 4) et la deuxième, également d'une longueur de 320 m, située entre les km 7+200 et 7+520 (opération 5) (figure 2).

La fouille archéologique a été réalisée grâce au permis de recherche archéologique 09-DUCD-02 accordé par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec (MCCCFQ).



**Figure 1.** Localisation générale (Ministère des Ressources naturelles du Canada, 21N/10 (extrait), Cabano, 1 : 50 000, 1983)



**Figure 2.** Plan de localisation des opérations 4 et 5

## **1.1 Mandat**

La fouille archéologique visait à recueillir un maximum de données concernant l'aménagement du chemin du Portage. La fouille devait permettre de valider l'ancienneté de cet aménagement routier et la durée de son utilisation, de constater les techniques utilisées pour sa construction, de vérifier la présence de traces d'utilisation de ce chemin et de mettre au jour des artefacts archéologiques associés à sa construction et à son utilisation. Pour atteindre ces objectifs, deux sections du chemin, localisées entre les km 8+980 et 9+120 (opération 4) et entre les km 7+ 200 et 7+520 (opération 5) devaient être systématiquement fouillées (figure 2). Les données de la fouille de chaque section, mesurant environ 160 m (opération 4) et 320 m (opération 5) de longueur sur 7 m de largeur, devaient être consignées et analysées afin de répondre aux objectifs de la recherche.

Le mandat comprend également la rédaction d'un rapport de recherche présentant le contexte géographique et historique de la fouille archéologique, le déroulement de la fouille, les données recueillies, l'analyse des résultats ainsi que des recommandations concernant le site archéologique.

## **2. ÉTAT DES CONNAISSANCES**

### **2.1 Contexte de la fouille archéologique**

En 2003, le MTQ déposait le rapport de l'étude d'impact sur l'environnement réalisée en vue du réaménagement de la route 185 en autoroute à quatre voies divisées entre les municipalités de Témiscouata-sur-le-Lac (Cabano) et de Saint-Louis-du-Ha! Ha! (ministère des Transports du Québec, 2003). Parmi les engagements du MTQ, figurait celui d'évaluer le potentiel archéologique de l'emprise de ce projet d'aménagement routier et de réaliser, le cas échéant, l'inventaire de l'emprise et éventuellement la fouille archéologique de tout site archéologique pouvant être menacé de destruction par la réalisation des travaux de construction.

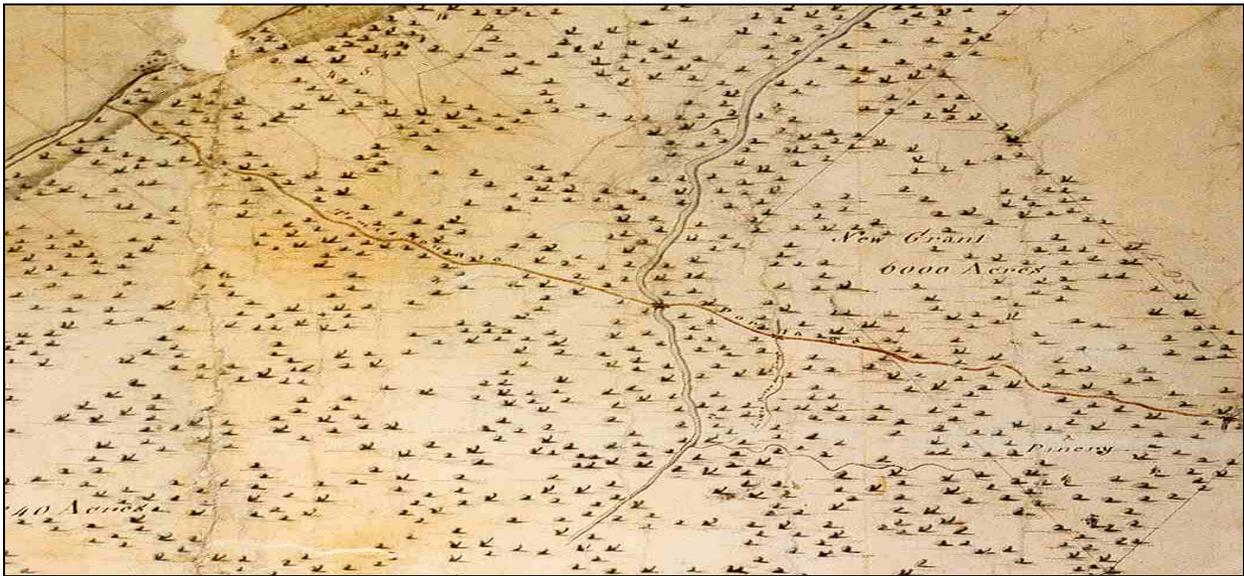
Dans le contexte de ces engagements, le MTQ confiait à la firme Histoire plurielle, le mandat de réaliser une étude historique et patrimoniale portant sur les chemins anciens du Témiscouata (Histoire plurielle, 2002). Parmi les chemins anciens documentés dans cette étude, le chemin du Portage fut identifié comme étant l'un des plus historiquement significatif. L'étude révélait que ce chemin, d'abord aménagé en 1746 pendant le régime français de la Nouvelle-France, subsistait encore en partie, dans sa version réaménagée en 1783 pendant le régime britannique. Afin de vérifier la présence de ce chemin, un inventaire archéologique fut réalisé en 2005 dans l'emprise du projet d'aménagement routier (Ethnoscop, 2005). Les résultats de cette expertise confirmèrent la présence, dans l'emprise du MTQ, de deux sections d'un tronçon du chemin aménagé en 1783. L'étude recommandait que soit réalisée une fouille archéologique des sections du chemin car celles-ci devaient être détruites par la réalisation des travaux de construction, afin de sauvegarder les données et les vestiges associés à cet ancien axe routier du Canada.

### **2.2 Contexte historique du chemin du Portage**

Les voies de circulation témoignent de la circulation des personnes et des biens dans l'espace d'un territoire donné. Les voies de circulations utilisées par les populations amérindiennes correspondaient souvent aux axes hydrographiques et aux plans d'eau. Cependant, ces axes de circulation comprenaient aussi des réseaux de sentiers associés au réseau hydrographique, comme les portages. Des sentiers ont été utilisés et entretenus pendant des millénaires par les amérindiens qui occupaient diverses régions du territoire québécois. Ceux-ci ont aussi été utilisés par les premiers explorateurs, chasseurs et trappeurs européens.

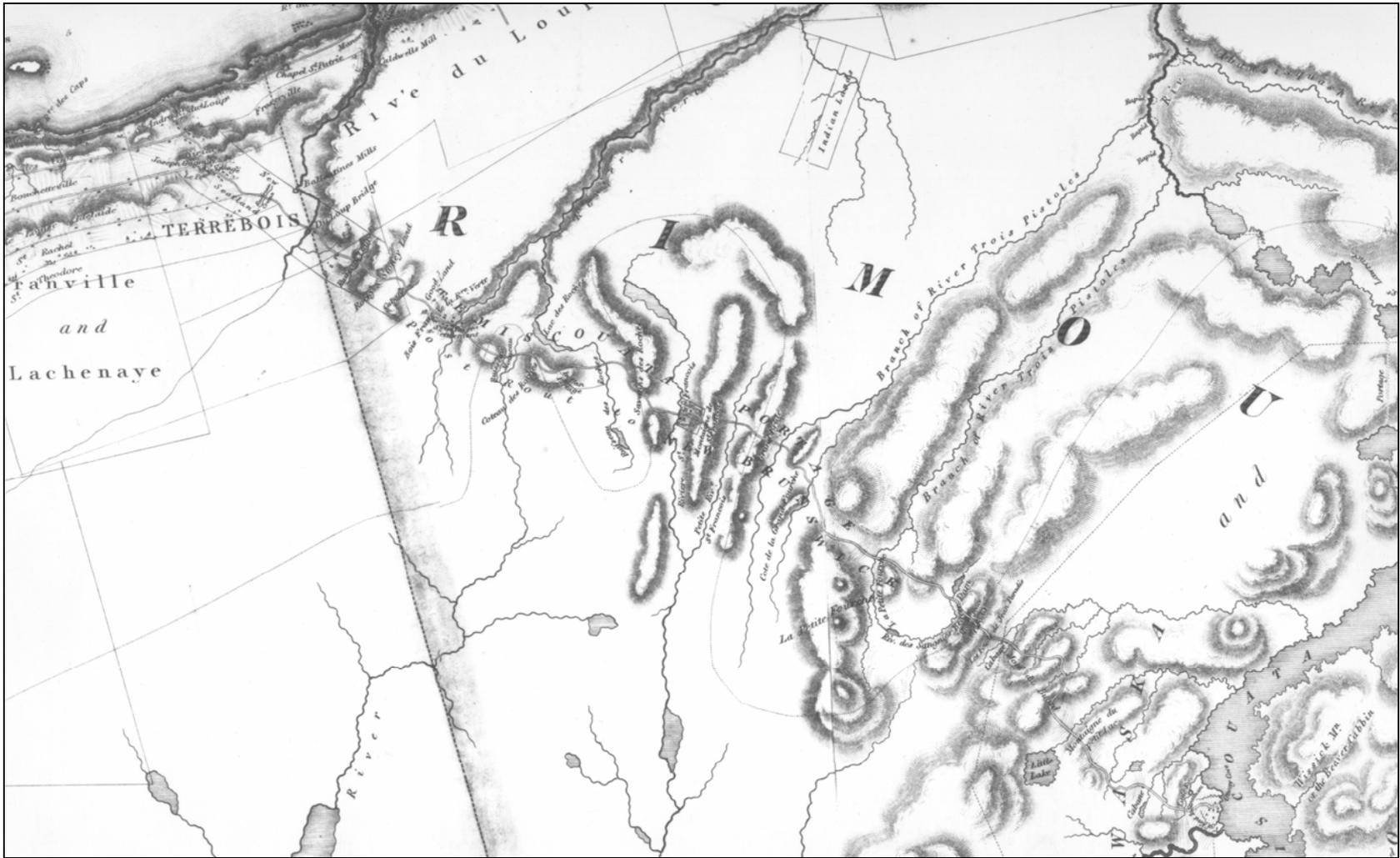
La vallée du Témiscouata constituait une voie de passage naturelle entre le fleuve Saint-Laurent et les provinces maritimes. Cette voie de circulation était naturellement favorisée par la présence d'un important réseau hydrographique comprenant le lac Témiscouata et la rivière Madawaska. Ces cours d'eau favorisèrent les déplacements entre la vallée du Saint-Laurent et la baie de Fundy. Pendant la préhistoire et pendant la période du contact avec les Européens, les Amérindiens utilisaient des sentiers pour accéder à divers territoire de chasse et de pêche. Ces sentiers correspondaient souvent à des sentiers dits de portage qui permettaient d'accéder à des lacs et des rivières canotables. Les Européens qui explorent le territoire continuent d'utiliser ces voies de circulation pendant de nombreuses années. Par la suite ce sont les commerçants et les militaires qui continuent d'utiliser ces sentiers. Parmi ceux-ci, celui du Portage, qui relie Notre-Dame-du-Portage à Cabano, est très fréquenté. Il fut entre autres utilisé par les Malécites et les

Micmacs pour circuler entre le lac Témiscouata et Notre-Dame-du-Portage dans le contexte de la traite des fourrures, même avant le XVII<sup>e</sup> siècle (Roy 1982 : 1-2). Le sentier du Portage semble déjà connu par les Français à cette époque mais, vers 1746, l'administration française décide qu'il est temps d'aménager ce sentier pour en faire une route carrossable (figure 3). Dans le contexte des conflits territoriaux entre la France et l'Angleterre, alors que plusieurs territoires étaient menacés par les troupes anglaises, une voie de communication terrestre reliant la vallée du Saint-Laurent, le Témiscouata et l'Acadie s'avérait essentielle (Histoire plurielle 2002 : 20). L'aménagement de ce chemin facilita le transport du courrier et de la marchandise, été comme hiver. Toutefois, cette voie de communication était difficile à entretenir et elle devint rapidement désuète (Histoire plurielle 2002 : 22). La période d'utilisation de ce chemin n'est pas connue.



**Figure 3.** Une rare représentation du « Chemin français (1746) »  
(Collins, 1766. Extrait, dans Histoire plurielle, 2002 : 20)

Cependant, suite à la conquête de la Nouvelle-France par l'armée britannique, afin d'améliorer le service postal et aussi d'assurer la défense de sa frontière contre la menace d'une invasion américaine (Roy 1982 : 7), l'administration coloniale britannique décide de construire une route reliant Notre-Dame-du-Portage à Cabano. Il est possible que ce nouveau chemin ait repris en partie celui aménagé sous le régime français, mais cette possibilité n'est pas attestée par les documents historiques. Au mois de juillet 1783, le chemin du Portage, qui mesure 12 pieds de largeur, est ouvert à la circulation (figure 4) (Roy 1982 : 8). Les travaux d'aménagement de ce chemin, complétés en 1787, s'avèrent difficile en raison, notamment, des milieux marécageux qu'il traversait (Histoire plurielle 2002 : 24). Par cette route, il était possible de se rendre jusqu'à la baie de Fundy, en empruntant le lac Témiscouata, la rivière Madawaska et la rivière Saint-Jean (Histoire plurielle 2002 : 8).



**Figure 4.** Le chemin du Portage (1783) en 1831 (Bouchette, 1831. Extrait, dans Histoire plurielle 2002: 29

Le conflit de 1812-1814, opposant le Canada et les États-Unis, raviva l'intérêt de l'administration britannique pour le chemin du Portage. En effet, cette route permettait le transport des troupes entre les Maritimes et le reste du Canada. Toutefois, cette route était considérée comme étant difficile à entretenir et nécessitait constamment d'importants travaux. En 1815, l'arpenteur Bouchette suggéra plusieurs améliorations à apporter au chemin notamment la construction de ponts et de fossés. Après la guerre de sécession américaine, le chemin du Portage devint particulièrement important pour la colonisation de la région et de nombreuses familles de colons s'installèrent le long de cette route (Ethnoscop 2005 : 7).

La rébellion de 1837-1838 ainsi que le conflit frontalier de l'Aroostook qui opposa le Canada et les États-Unis suscitèrent à nouveau l'intérêt de l'administration britannique pour le chemin du Portage. Une fois de plus, il s'avérait utile pour la circulation des troupes britanniques provenant des Maritimes. La région du Témiscouata occupait une position géographique stratégique, confirmée par la présence du fort Ingall construit en 1839 en bordure du lac Témiscouata, à l'extrémité est du chemin du Portage ainsi que la construction du poste de Dégelis. Les autorités britanniques décident alors de compléter adéquatement le réseau routier en améliorant notamment le chemin du Portage en 1839-1840 et en le prolongeant entre le fort Ingall et Dégelis. Ce nouveau tronçon de route est désigné comme le « Vieux-Chemin » (Ethnoscop 2007c : 9).

Toutefois, à l'usage, l'entretien du chemin du Portage s'avérait toujours aussi difficile. La construction d'une nouvelle route est alors entreprise, entre 1856 et 1862, afin de relier le fleuve Saint-Laurent, soit Rivière-du-Loup au Nouveau-Brunswick. Le « Chemin neuf » appelé également « Chemin du Témiscouata » va ainsi favoriser l'accélération de la colonisation de la région. Au XX<sup>e</sup> siècle, ce chemin deviendra successivement la route nationale n° 2 et l'actuelle route 185 (Ethnoscop 2007c : 9) (figure 5).

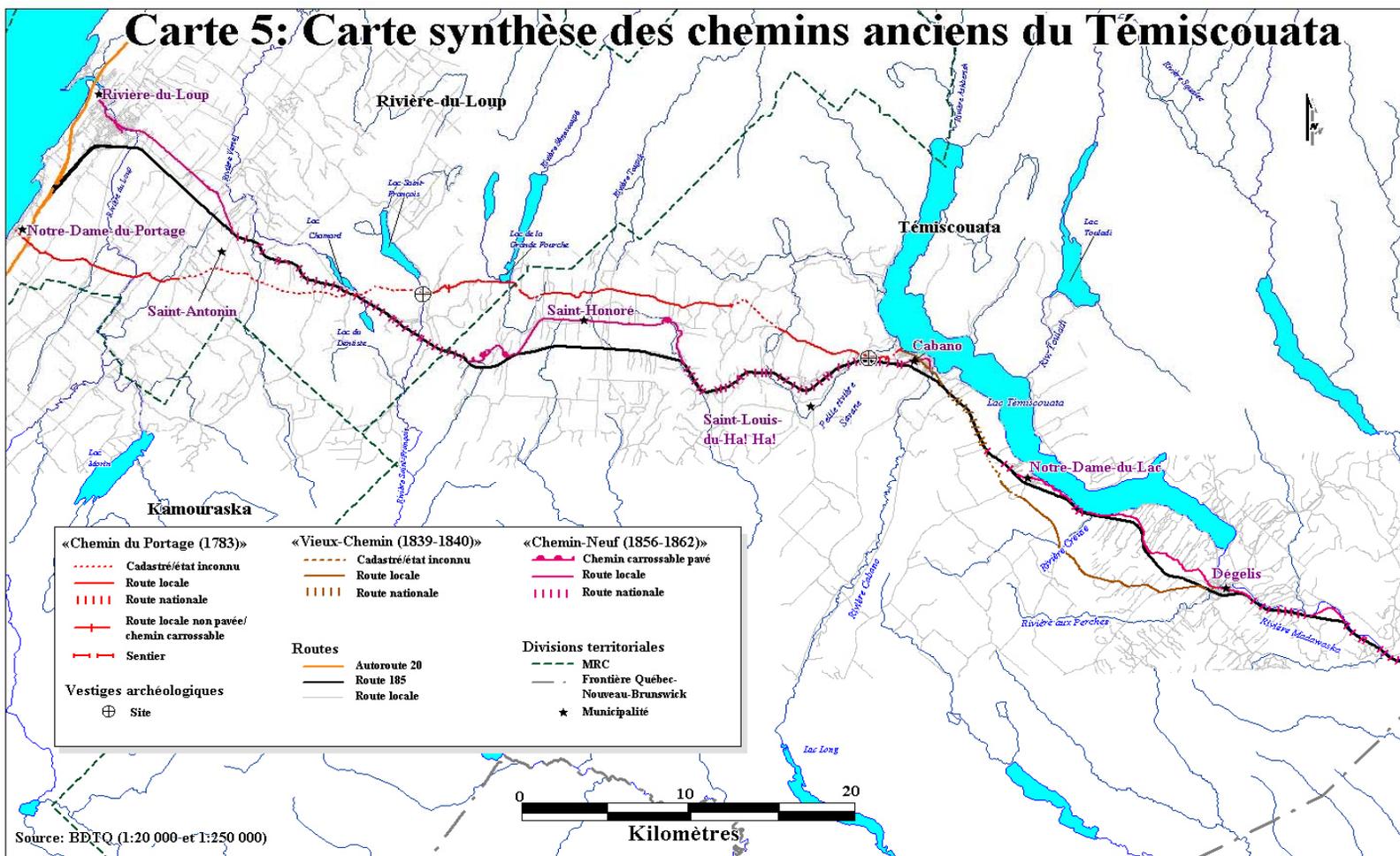


Figure 5. Carte synthèse des chemins anciens du Témiscouata (Histoire plurielle 2002 : annexe 3, carte 5)

### 2.3 Inventaire archéologique (2005)

En 2005, dans le cadre du projet de réaménagement de la route 185 en autoroute à quatre voies divisées entre les municipalités de Cabano et de Saint-Louis-du-Ha! Ha!, un inventaire archéologique a été réalisé dans l'emprise d'un tronçon de l'ancien chemin du Portage (Ethnoscop 2007).

Trois sections du chemin avaient fait l'objet de cet inventaire archéologique; soit les secteurs est et ouest, situés dans l'emprise du projet de construction, et le secteur central situé à l'extérieur des limites de l'emprise. Douze tranchées furent excavées: dans le secteur est (à la hauteur du km 9+050) (opération 1: 1A, 1B, 1C et 1D); dans le secteur central (opération 2: 2A, 2B, 2C et 2D) et enfin, dans le secteur ouest (à la hauteur du km 7+350) (opération 3: 3A, 3B, 3C et 3D). Ces tranchées mesuraient généralement 7 m sur la largeur du chemin par 1 m dans l'axe du chemin (Ethnoscop 2007c: 14).

Cinq de ces tranchées, localisées principalement dans le secteur est, ont révélé la présence de traces d'aménagements et d'utilisation anciennes comme la forme d'ornières et les vestiges d'un ponceau de bois (tranchée CkEf-9-1D) (Ethnoscop 2007c: 19). Quelques artefacts, dont des fragments de bouteille de gin en verre, datant de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle (Ethnoscop 2007c: 16), furent également identifiés. Les sols anciens mis au jour dans les tranchées s'étendaient sur une largeur pouvant varier de 6 à 7 m, ce qui correspond à la largeur du chemin du Portage lors des travaux réalisés vers 1783 (Ethnoscop 2007c: 44). Toutefois, l'inventaire n'avait pu préciser la chronologie des étapes de la construction du chemin ni l'ancienneté des traces d'utilisation.

Suite à la réalisation de cet inventaire archéologique, ce tronçon de l'ancien chemin du Portage a été inscrit dans le registre de l'ISAQ du MCCCCFQ et s'est vu attribuer le code du site archéologique CkEf-9. Enfin, compte tenu de la destruction inévitable de deux sections de ce tronçon du chemin du Portage, traversées par l'emprise du projet de réaménagement routier, le rapport de l'inventaire recommandait qu'une fouille exhaustive soit réalisée dans ces sections afin de recueillir toutes les données susceptibles de documenter l'histoire de ce chemin ancien (Ethnoscop 2007c: 48).

### 2.4 Sites archéologiques

Le registre de l'ISAQ du MCCCCFQ révèle que onze autres sites archéologiques sont actuellement connus dans une zone de 10 km de rayon ayant comme centre le site archéologique du chemin du Portage (CkEf-9) (tableau 1). Hormis le site CkEf-9, aucun de ces sites n'est localisé dans l'emprise du tronçon routier du MTQ. Parmi ces sites, le fort Ingall (CkEf-4), situé près des rives du lac Témiscouata, témoigne de la présence militaire et du rôle stratégique de cet emplacement dans cette région. Construit en 1839, le fort Ingall faisait partie d'une ligne défensive visant à repousser une éventuelle invasion américaine. Il fut utilisé jusqu'en 1862. À la suite de fouilles archéologiques, à la fin des années 1960, celui-ci a été mis en valeur par la reconstruction de plusieurs bâtiments, dont le *blockhaus*. Il est maintenant l'un des sites touristiques les plus fréquentés de la région du Témiscouata<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> [http://www.fortingall.ca/index.php?option=com\\_content&view=article&id=3&Itemid=5&lang=fr](http://www.fortingall.ca/index.php?option=com_content&view=article&id=3&Itemid=5&lang=fr)

À proximité de cette zone de 10 km, plusieurs autres sites archéologiques, témoignant davantage de l'occupation humaine pendant la période préhistorique (12 000 ans AA à 4 500 ans AA), ont été mis au jour, notamment dans la région immédiate du lac Témiscouata ainsi qu'à proximité du lac Touladi (Ethnoscop 2007c : 11). Celle-ci a été fréquentée par les Amérindiens, du moins à partir de la période archaïque (9 500 ans AA à 3 000 ans AA). Par ailleurs, sept inventaires archéologiques ont déjà été réalisés dans les limites de cette même zone (Artéfactuel 2009a, Dumais *et al.* 1994, Ethnoscop 2006e, 2007c et 2008 et Patrimoine Experts 2007a et 2007b). Les deux inventaires réalisés par la firme Patrimoine Experts ont été effectués dans l'emprise de deux tronçons du projet de réaménagement de la route 185 en autoroute à quatre voies divisée.

**Tableau 1. Sites archéologiques connus à proximité du site CkEf-9**

Site	Identification culturelle	Fonction du site	Localisation informelle	Bassin hydrographique	Altitude (m)	Référence
CkEe-1	Amérindienne préhistorique : sylvicole moyen ancien (2 400 ans AA à 1 500 ans AA)	Indéterminée	Sur la rive, à l'embouchure de la rivière Touladi.	Témiscouata	Indét.	Martijn, C. A. 1964, 1965, 1966; Kirjan, C. 1973; Desrosiers, P. 1986b; Chapdelaine, C. 1990; etc.
CkEe-2	Amérindienne préhistorique archaïque (9 500 ans AA à 3 000 ans AA) Amérindienne préhistorique sylvicole moyen ancien (2 400 ans AA à 1 500 ans AA) Amérindienne préhistorique sylvicole moyen tardif (1 500 ans AA à 1 000 ans AA) Amérindienne préhistorique sylvicole supérieur (1 000 ans AA à 450 ans AA)	Indéterminée	Rive du lac Témiscouata au sud de l'embouchure de la rivière Touladi.	Témiscouata	Indét.	Martijn, C. A. 1964, 1965, 1966; Kirjan, C. 1973, 1974b, 1974c; Plourde G. 1979b, 1983, 1985; Léonidoff, G. P. <i>et al.</i> 1973; Picard, P. 1976a; Lueger, R. 1975a, etc.
CkEe-29	Amérindienne préhistorique indéterminée (12 000 ans AA à 450 ans AA)	Indéterminée	Sur la rive sud et près de l'embouchure de la rivière Touladi près du lac Témiscouata.	Témiscouata	Indét.	Chalifoux, É. <i>et al.</i> 1994, 1998.
CkEe-30	Amérindienne préhistorique indéterminée (12 000 ans AA à 450 ans AA)	Indéterminée	Embouchure de la rivière Touladi, rive sud-est.	Témiscouata	175	Bernier, M. 2004.
CkEf-1	Amérindienne préhistorique indéterminée (12 000 ans AA à 450 ans AA)	Indéterminée	Rive est du lac Témiscouata.	Témiscouata	Indét.	Martijn, C. A. 1964; Desrosiers, P. 1986b, Chalifoux, É. 1992.
CkEf-3	Amérindienne préhistorique indéterminée (12 000 ans AA à 450 ans AA)	Indéterminée	Rive ouest du lac Témiscouata.	Témiscouata	Indét.	Martijn, C. A. 1964, Desrosiers, P. 1986b.
CkEf-4	Euroquébécoise 1800-1899	Militaire	Sur le bord du lac Témiscouata, au sud de l'embouchure de la Petite rivière Savane. 81, rue Caldwell.	Blanche	Indét.	Kirjan, C. 1973a, 1974b, 1974c; Plourde, G. 1979b, 1985; Picard, P. 1976a, etc.
CkEf-5	Euroquébécoise 1800-1899	Technologique : forge, four, manufacture, distillerie, mine	Au sud-ouest du Fort Ingall à flanc de falaise.	Témiscouata	Indét.	Royer, M. 1992a; Samson, G. et Sasseville, A. 2003; Samson, G. 2003a, Devoe, É. 2004.
CkEf-6	Amérindienne préhistorique indéterminée (12 000 ans AA à 450 ans AA)	Indéterminée	Partie centrale du lac Témiscouata, sur la rive gauche, face à Cabano, dans l'Anse-à-William.	Témiscouata	Indét.	Dumais, P. <i>et al.</i> 1994, 1998.
CkEf-7	Amérindienne préhistorique indéterminée (12 000 ans AA à 450 ans AA)	Indéterminée	Rive gauche du lac Témiscouata dans la partie centrale à l'est de l'anse.	Témiscouata	Indét.	Dumais, P. <i>et al.</i> 1994.
CkEf-8	Amérindienne préhistorique indéterminée (12 000 ans AA à 450 ans AA)	Indéterminée	Lac Témiscouata, rive ouest du lac à la Pointe au Sable.	Témiscouata	Indét.	Chalifoux, É. 1993, Chalifoux, É. <i>et al.</i> 1994, 1998.

### **3. FOUILLE ARCHÉOLOGIQUE**

#### **3.1 Méthodologie**

La fouille archéologique a été effectuée entre le 1<sup>er</sup> et le 12 juin 2009 par une équipe constituée d'une archéologue chargée de projet et de techniciens en archéologie dont le nombre a varié entre trois et cinq individus, en fonction de la charge de travail. Au total, 25 puits de sondages ont été fouillés manuellement et à l'aide d'une mini-excavatrice. L'enregistrement des unités de la fouille archéologique s'est fait selon le système Tikal (opérations, sous-opérations et lots). Le site, l'opération et la sous-opération servent à situer sur le plan horizontal les données archéologiques. Le lot permet de localiser en profondeur, sur le plan vertical, une strate ou couche de sol et les divers artefacts et écofacts, qu'elle peut contenir. Identifiée par un chiffre, l'opération correspond à une subdivision spatiale du site. La sous-opération, quant à elle, est désignée par une lettre et correspond à un sondage qui subdivise une opération. Enfin, le lot est identifié par un chiffre et correspond au niveau de sol fouillé (exemple : 4A1).

La fouille archéologique des deux sections du chemin du Portage a débuté par le déblayage du sol de surface avec la mini-excavatrice, sous la surveillance d'un archéologue, jusqu'à l'atteinte d'une couche de limon brun-noir ayant été identifiée comme étant une ancienne aire de circulation lors de l'inventaire archéologique réalisé en 2005 (Ethnoscop 2007c). À la suite de ce déblayage, la fouille ponctuelle de sondages, positionnés perpendiculairement à l'axe du chemin, a été effectuée dans le but d'identifier des traces d'utilisation du chemin, telles que des ornières ou toute autre forme d'aménagement, dont la présence pourrait être observée dans la couche décrite précédemment. Les sondages ont ensuite été excavés à l'aide de l'excavatrice jusqu'à l'atteinte d'un sol naturel considéré comme stérile, afin d'observer la séquence stratigraphique des sols. Enfin, les sondages ont été remblayés en utilisant les sols excavés. L'emplacement de chacun des sondages a été localisé par une équipe d'arpenteurs-géomètres.

Entre les sondages, la surface du chemin a été déblayée à l'aide de l'excavatrice, sous la surveillance d'un archéologue, jusqu'à l'atteinte du niveau de circulation ancien. Une fois celui-ci identifié, son contenu a été inspecté dans le but de recueillir des artefacts pouvant témoigner de l'utilisation historique du chemin du Portage.

La fouille archéologique comprenait le prélèvement systématique des artefacts mis au jour ainsi que le dégagement de toute structure pouvant être associée à l'aménagement du chemin. L'enregistrement des données recueillies au cours de la fouille a été effectué par la prise de photographies et de notes consignants notamment les interprétations préliminaires et par la réalisation de croquis en plan et en coupe. Les données archéologiques concernant les lots et les structures ont été consignées dans un carnet de fouille, dans un carnet d'arpentage et dans un catalogue des photographies. Les parois stratigraphiques de la plupart des sondages ont été dessinées ou photographiées. Les artefacts mis au jour ont été nettoyés, inventoriés et emballés.

Dans l'éventualité de la mise au jour de vestiges structuraux, il était prévu ceux-ci soient dégagés et décrits et que les données concernant leur nature et leur mode de construction soient consignées. Ces données comprennent l'orientation, la dimension, la nature des assises et des matériaux, l'ancienneté et la fonction de chaque structure identifiée. Ces vestiges font l'objet d'une couverture photographique, d'un relevé en plan et d'un croquis.

## **3.2 Fouille archéologique**

La fouille archéologique du chemin du Portage localisé dans l'emprise du projet de réaménagement de la route 185 a été réalisée dans les limites de deux sections du chemin du Portage localisées dans l'emprise : soit le secteur est où est localisé l'opération 4, qui couvre une distance de 160 m sur une largeur de 7 m, entre les km 8+980 et 9+120; soit le secteur ouest où est localisé l'opération 5 qui couvre une distance de 320 m sur une largeur de 7 m, entre les km 7+200 et 7+520. Ces deux sections correspondent au secteur est (opération 1) ainsi qu'au secteur ouest (opération 3) ayant fait l'objet d'un inventaire archéologique en 2005 (Ethnoscop 2007c). Aucune fouille n'a été effectuée dans le secteur central du chemin du Portage identifié comme étant l'opération 2 lors de l'inventaire archéologique de 2005 (Ethnoscop 2007c) car celui-ci se trouve hors de l'emprise du MTQ.

### **3.2.1 Secteur est**

L'opération 4 correspond au secteur est. Quatre tranchées y avaient été excavées en 2005 par (tranchées 1A, 1B, 1C et 1D) (Ethnoscop 2007c : 15). La fouille archéologique a été réalisée entre les tranchées 1A et 1D (figure 6).

Situé à l'est de l'actuelle route 185, ce secteur est orienté dans un axe sud-ouest/nord-est et est localisé entre les km 8+980 et 9+120 de l'emprise. Dans ce secteur, l'emprise du chemin du Portage est en totalité utilisée par un sentier de véhicules tout-terrain (VTT). L'extrémité ouest du chemin est bordée par une piste cyclable qui emprunte le tracé d'une ancienne voie ferrée qui est parallèle à l'actuelle route 185. L'emprise de la future route 185 se poursuivait sur quelques mètres à l'ouest de la piste cyclable mais, en raison de divers aménagements, comme les fossés de drainage du sentier de VTT, aucune fouille n'a été réalisée au-delà de cette limite. Vers l'est, le tracé du chemin du Portage accuse une faible pente et traverse un milieu de tourbière assez plat devenant de plus en plus humide vers l'est (photo 1).

Ce secteur mesure approximativement 160 m de longueur sur une largeur maximale de 7 m. Au moment de la fouille, le déboisement de l'ensemble de l'emprise du MTQ était complété (photo 2). Au total, dix sondages, dont les dimensions varient entre 1 m et 3 m de largeur sur 3 m de longueur (la présence de fossés remplis d'eau de l'actuel chemin de VTT ont limité la longueur des sondages), ont été effectués dans le secteur est.



**Photo 1.** Vue de la section est de l'opération 4, avant le début de la fouille, vers l'ouest (CkEf-9-09.01-3)

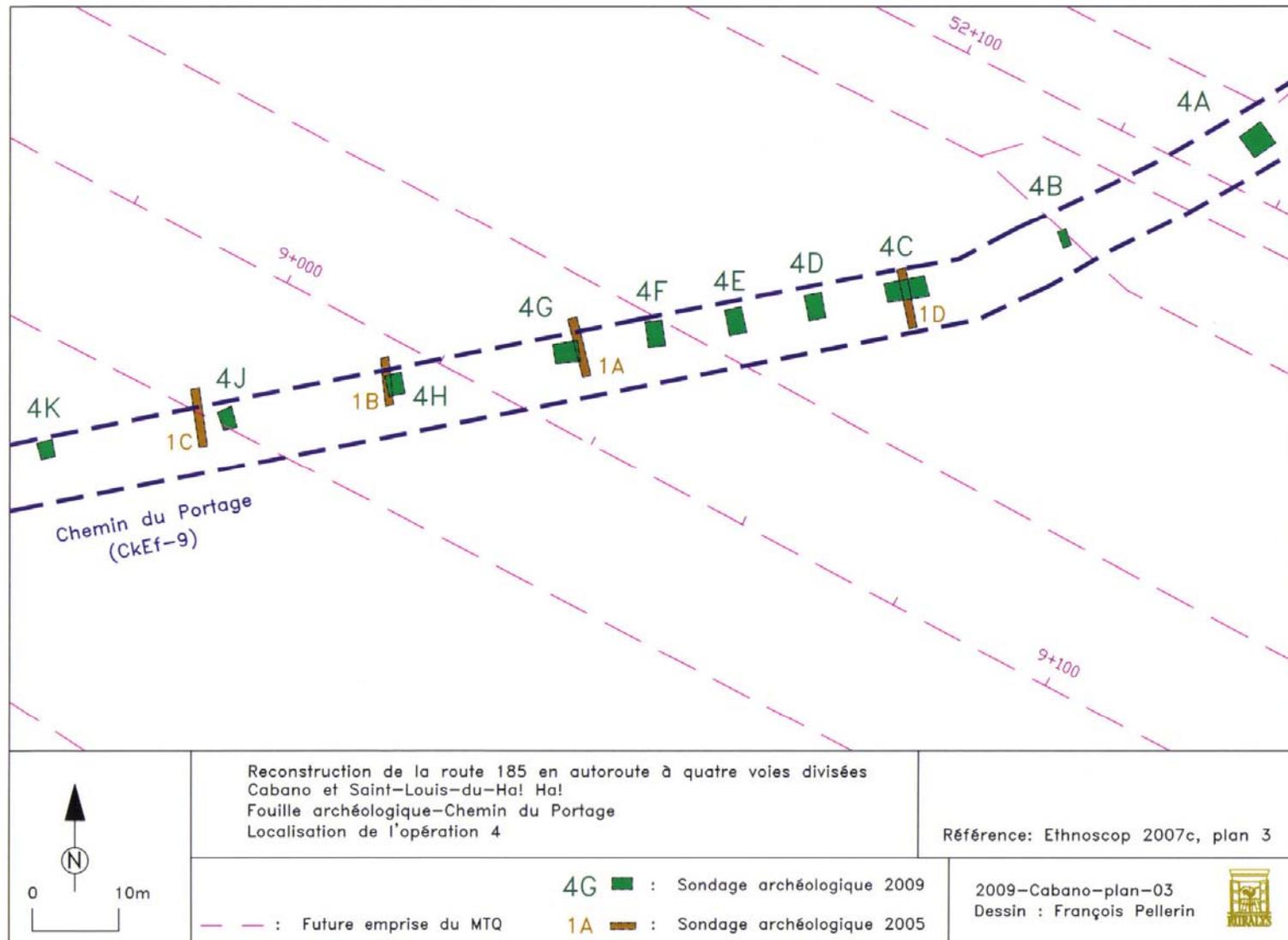


**Photo 2.** Vue d'ensemble de la section centrale de l'opération 4, vers le sud-est (CkEf-9-09.01-37)

À l'extrémité est du secteur est, trois sous-opérations (4A, 4B et 4C) ont été implantées à environ 20 m de distance les unes des autres. Quatre autres opérations (4D, 4E, 4F et 4G) ont été fouillées dans la partie centrale compte tenu des résultats obtenus lors de l'inventaire archéologique de 2005, soit entre les tranchées 1A et 1D. Ces opérations, qui mesuraient en moyenne 2 m de largeur sur 3 m de longueur, étaient distancées les unes des autres d'environ 10 m. Les trois dernières opérations (4H, 4J et 4K) ont été excavées dans la partie ouest du secteur est. Celles-ci étaient distancées les unes des autres d'environ 20 m et mesuraient 1 m de largeur sur 3 m de longueur. Toutes ces sondages ont été fouillés à la fois manuellement (niveau de circulation ancien) et à l'aide d'une mini-excavatrice.

Entre les sondages, la surface du chemin du Portage a été déblayée par l'excavatrice jusqu'à l'atteinte du niveau de circulation considéré comme ancien selon les données de l'inventaire archéologique (Ethnoscop 2007c). Une fois celui-ci identifié, le sol a été inspecté afin de recueillir des artefacts pouvant témoigner de l'utilisation historique du chemin du Portage. Toutefois, très peu d'artefacts ont été identifiés.

Généralement, une couche correspondant à un limon très compact contenant des cailloux et des cailloutis, dont la couleur variait entre le brun-noir et le brun-gris, a été observée dans les parties centrales et est de cette première section du chemin. Cette couche de sol présentait la forme d'un léger bombement au centre (sondages A à H). Cette couche était beaucoup plus brune et plane dans la partie ouest de la section (sondages J à K). Dans la tranchée C, une vingtaine de pièces de bois ont été mises au jour. Cet ensemble comprend les trois pièces de bois découvertes dans la tranchée 1D excavée en 2005. D'abord interprétées comme étant un ponceau, celles-ci correspondraient plutôt à un pavement de bois aménagé afin d'assécher une zone humide. Outre cette structure, aucune autre trace d'aménagement n'a pu être identifiée au cours de la fouille, si ce n'est le niveau de circulation. Par ailleurs, les superficies localisées entre les tranchées excavées ont aussi été déblayées et la couche de sol identifiée comme étant la surface de circulation ancienne a été excavée à l'aide de l'excavatrice. Cette couche de sol a été systématiquement inspectée afin d'identifier d'éventuels artefacts. Quelques artefacts ont ainsi pu être recueillis : soit des morceaux de bottes en cuir, un fer à cheval ainsi que des tessons de grès datant de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.



**Figure 6.** Localisation de l'opération 4

### 3.2.1.1 Sous-opération CkEf-9-4A

La sous-opération 4A est localisée à l'extrémité est de l'opération 4 (secteur est). Elle mesure 3 m de longueur par 3 m de largeur et a été fouillée manuellement. Les sols de surface qui reposaient sur la couche associée au niveau de circulation ancien (4A4) ont été déblayés. La partie centrale de ce niveau de circulation ancien mesurait environ 1 m de largeur et présentait une forme bombée (photo 3). D'une épaisseur moyenne de 13 cm, cette couche a été fouillée en totalité. Aucune trace d'utilisation du chemin, telle que des ornières, n'a cependant été observée.

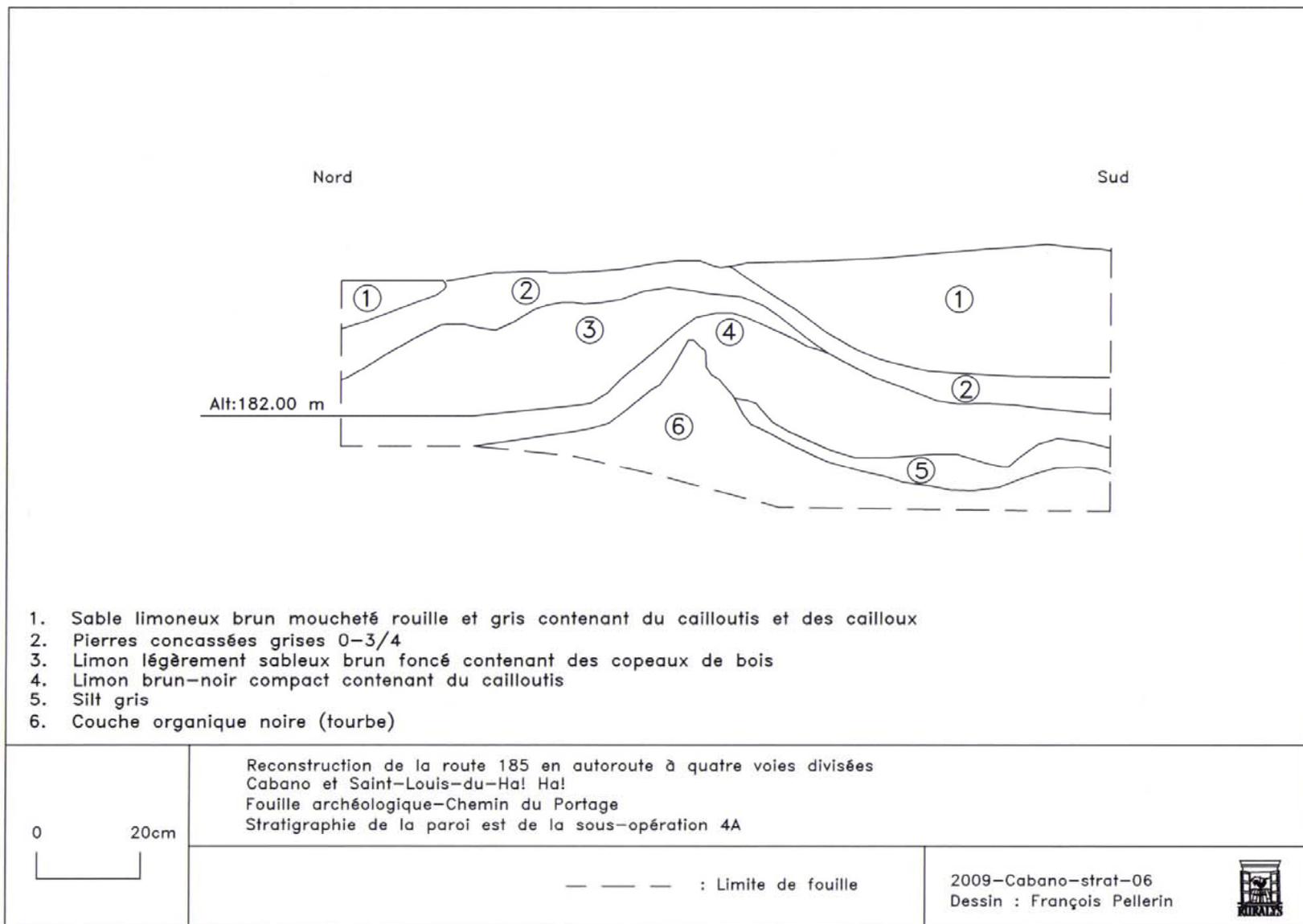


**Photo 3.** Vue du lot 4A4 avant la fouille, vers le sud-ouest (CkEf-9-09.01-8)

La fouille de la sous-opération 4A révèle une stratigraphie constituée d'un sable légèrement limoneux brun contenant du cailloutis et des cailloux (4A1), d'une mince couche de pierres concassées 0-¾ grises pâles (4A2), d'un limon peu sableux brun foncé avec de la matière organique (copeaux de bois) (4A3), d'un limon brun-noir compact avec du cailloutis (4A4), d'un silt gris foncé compact avec du cailloutis entrecoupé de poches de limon beige jaunâtre (3 à 5 cm) (4A5) et d'un sol très tourbeux meuble de couleur brun très foncé avec une quantité importante de bois à sa surface et à l'intérieur de la couche (4A6) (photo 4; figure 7). Aucun artefact n'a été identifié dans la sous-opération sauf un fragment de cintre en fer tréfilé dans le lot 4A3.



**Photo 4.** Paroi est de la sous-opération 4A, vers l'est (CkEf-9-09.01-28)



**Figure 7.** Stratigraphie de la paroi est de la sous-opération 4A

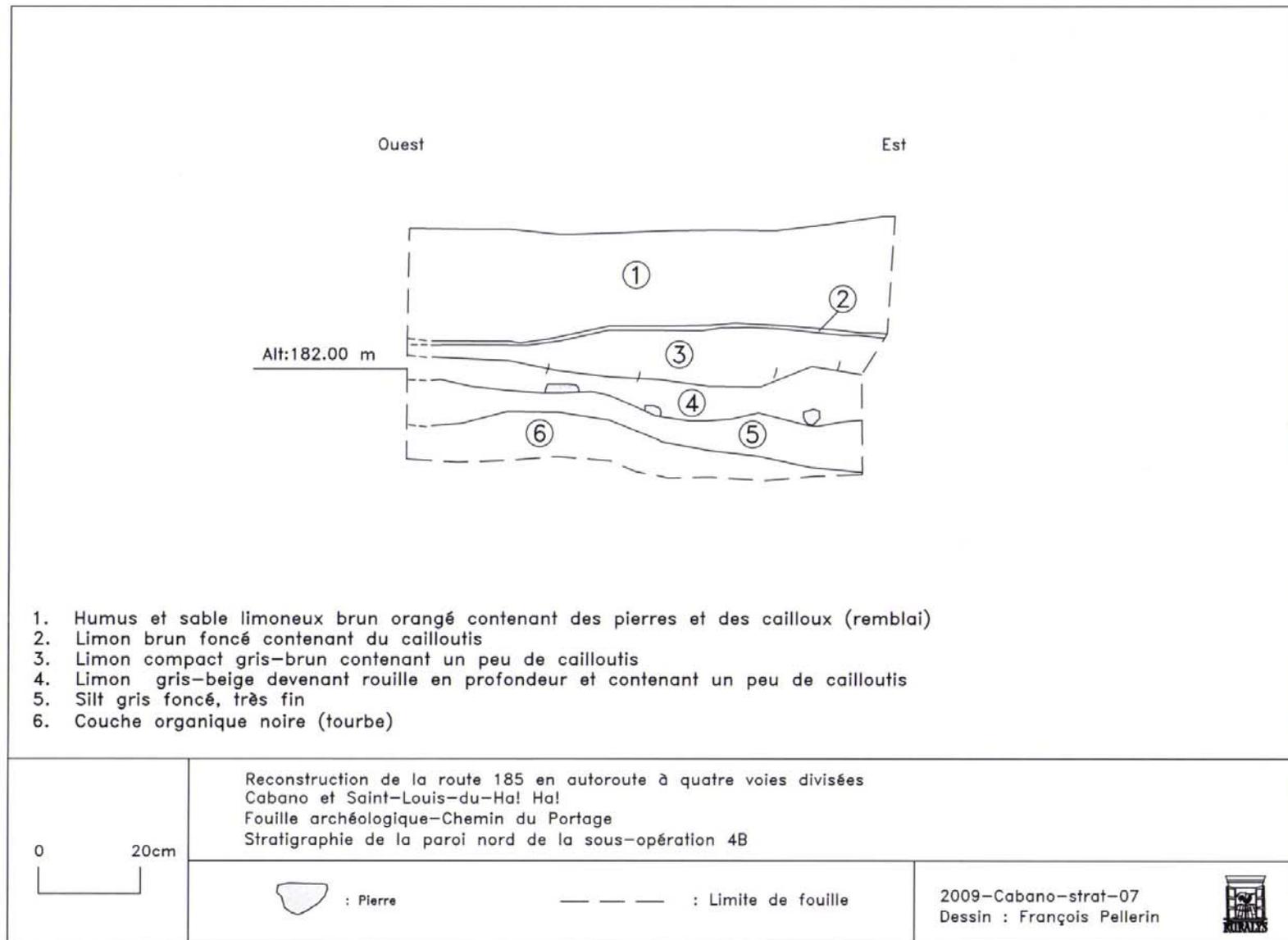
### 3.2.1.2 Sous-opération CkEf-9-4B

La sous-opération 4B est située à 20 m à l'ouest de la sous-opération 4A et mesure 1 m de largeur par 3 m de longueur. Le déblayage des sols de surface a révélé la présence d'une couche de limon gris-brun compact contenant du cailloutis surtout dans la partie nord du sondage (4B3). Celle-ci était d'une épaisseur moyenne de 8 cm. Dans la partie sud de la sous-opération 4B, cette couche était plus organique et plus foncée et contenait des pièces de bois. Il s'agit, d'une part, de rondins dont le diamètre varie entre 5 et 10 cm, la longueur entre 60 cm et 1,35 m et dont l'extrémité est coupée en biseau sur une ou deux faces et, d'autre part, de petites planches de bois (photo 5). Un clou tréfilé a été mis au jour en association avec une de ces pièces de bois. Aucune trace particulière pouvant témoigner de l'utilisation ancienne du chemin n'a été observée dans la sous-opération 4B.



**Photo 5.** Pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4B, vers le nord (CkEf-9-09.01-21)

Aucune disposition particulière de ces pièces de bois n'a été observée dans la sous-opération 4B. La surface du niveau de circulation ancien était relativement plane et uniforme et non bombée comme dans le lot 4A4. En effet, généralement, le niveau de circulation a une forme bombée. La séquence stratigraphique observée dans la sous-opération 4B est semblable à celle observée dans la sous-opération 4A (figure 8). Elle est constituée d'un humus et d'un sable limoneux brun orangé contenant des pierres et des cailloux (4B1), d'un limon brun foncé contenant du cailloutis (4B2), d'un limon gris-brun compact contenant un peu de cailloutis (4B3), d'un limon gris-beige devenant rouille en profondeur et contenant un peu de cailloutis (4B4), d'un silt gris foncé très fin (4B5) et d'une couche organique noire (tourbe) (4B5). Seule une tige en fer tréfilé, d'une longueur d'environ 8 cm, a été mise au jour dans le lot 4B2.



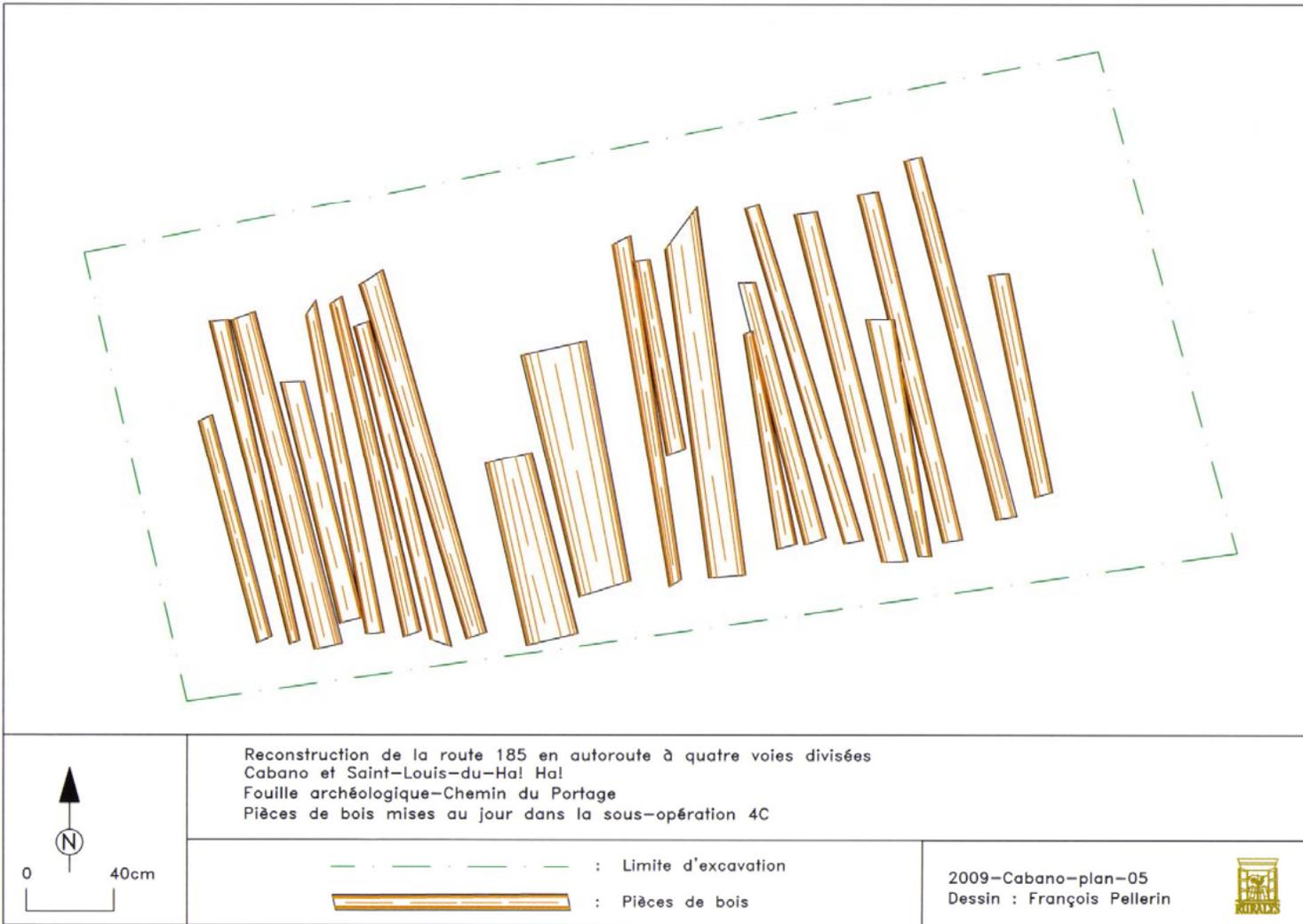
**Figure 8.** Stratigraphie de la paroi nord de la sous-opération 4B

### 3.2.1.3 Sous-opération CkEf-9-4C

La sous-opération 4C a été implantée presque 20 m à l'ouest de la sous-opération 4B, à l'emplacement initial de la sous-opération 1D, dans laquelle les vestiges d'un ponceau en bois avaient été mis au jour en 2005. Afin d'en retrouver les traces, l'excavation a été effectuée à l'aide de l'excavatrice, jusqu'à l'atteinte des pièces de bois et la sous-opération 4C a été agrandie de part et d'autres des pièces de bois initialement mises au jour pour vérifier leur étendue. À la fin de l'excavation de la tranchée, celle-ci mesurait 3 m de largeur par 4,85 m de longueur. L'excavation de cette tranchée a mis au jour la présence d'un ensemble de pièces de bois constitué de plus d'une vingtaine de troncs d'arbres dont des certains non équarris voire même non écorcés (vestige 4C100). Orientées selon un axe nord-sud et reposant en position horizontale, ces pièces de bois étaient disposées en parallèle, formant ainsi un pavage de bois. Puisque la plupart des pièces de bois se poursuivaient dans les parois nord et sud de la sous-opération 4C, il a été impossible de déterminer leur longueur réelle. L'épaisseur de ces pièces de bois variait entre 10 et 25 cm (photo 6; figure 9). Elles reposaient à environ 1,25 m de profondeur, soit directement sous une mince couche de limon sableux brun-noir contenant du cailloutis (photo 7) reposant sous un remblai de sable limoneux brun jaunâtre et sur une couche de silt gris dont la présence a également été observée dans les sous-opérations 4A et 4B. Aucun autre artefact n'a été mis au jour en association avec l'ensemble de pièces de bois (4C100) mis à jour dans l'axe du chemin du Portage.



**Photo 6.** Vue des pièces de bois 4C100, vers le nord (CkEf-9- 09.01-34)



**Figure 9.** Croquis des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C



**Photo 7.** Vue des pièces de bois 4C100, la flèche indiquant la couche de limon sableux brun-noir les recouvrant, vers le sud (CkEf-9-09.01-29)

#### 3.2.1.4 Sous-opération CkEf-9-4D

Située à environ 10 m à l'ouest de la sous-opération 4C, la sous-opération 4D mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. Le déblayage de la couche de surface (4D1) a permis de dégager un niveau de limon brun contenant des cailloux. Ce niveau, d'une épaisseur moyenne de 39 cm, est associé à l'aire de circulation ancienne (4D2) (photo 8), malgré son épaisseur plus importante que dans les sous-opérations 4A et 4B. Celle-ci reposait sur un limon beige-gris contenant des cailloux et du cailloutis (4D3). Un seul objet a été mis au jour au cours de la fouille de ce sondage. Il s'agit d'un écrou en métal ferreux de forme circulaire mesurant 1,5 cm de diamètre sur 2 mm d'épaisseur.



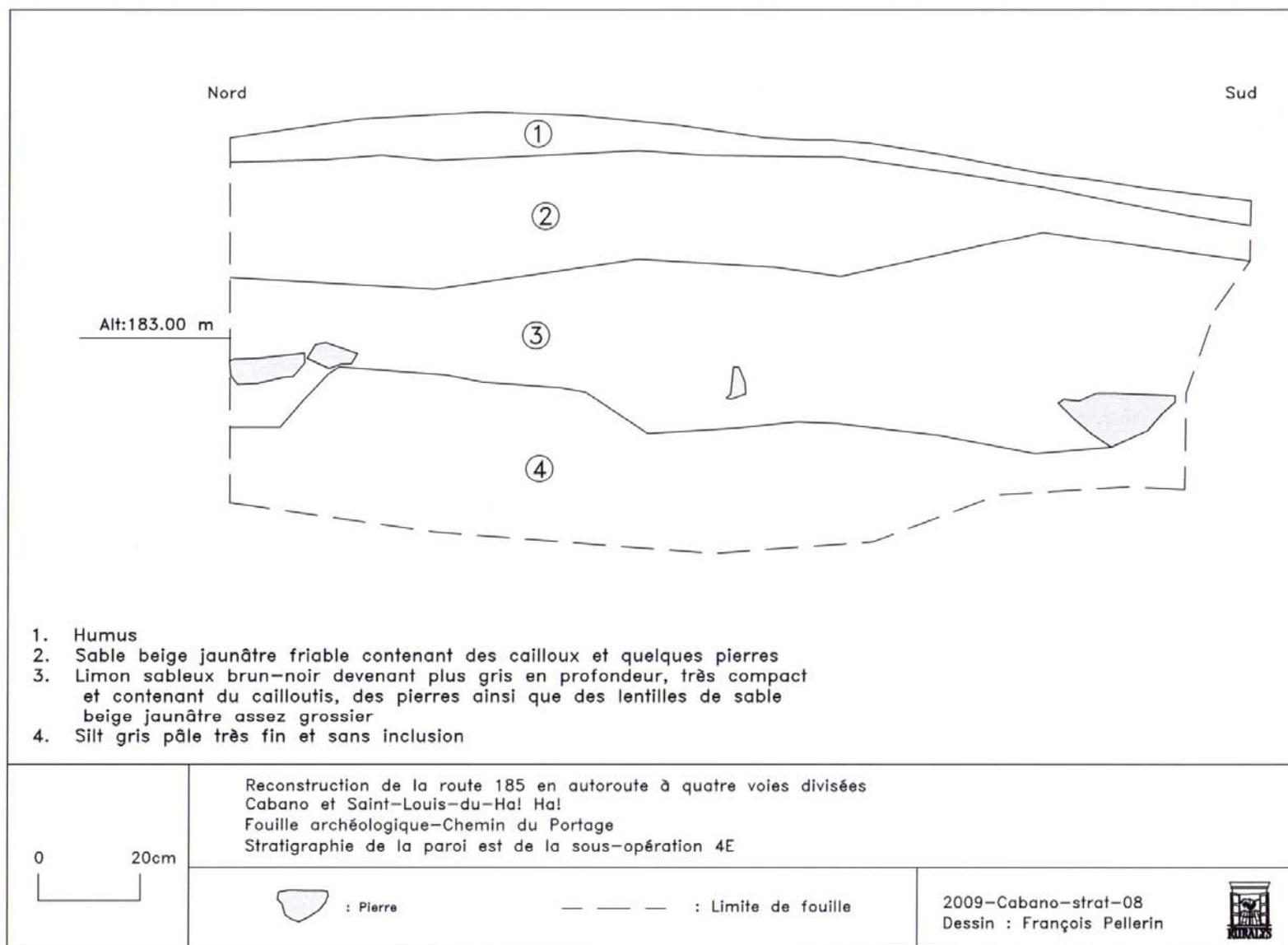
**Photo 8.** Surface de la sous-opération 4D à la suite du déblayage de surface, vers l'est (CkEf-9-09.01-40)

### 3.2.1.5 Sous-opération CkEf-9-4E

Située à environ 10 m à l'ouest de la sous-opération 4D, la sous-opération 4E mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. La fouille de cette sous-opération a révélé une séquence stratigraphique constituée d'un humus (4E1), d'un sable beige jaunâtre friable contenant des cailloux et quelques pierres angulaires (4E2), d'un limon sableux brun-noir devenant gris en profondeur très compact contenant du cailloutis et quelques pierres ainsi que des traces d'oxydation par endroits (4E3) (photo 9), et d'un limon gris pâle très fin ne contenant pas d'inclusion (4E4) (figure 10). La couche 4E3, identifiée comme étant l'aire de circulation ancienne, mesurait environ 30 cm d'épaisseur a été fouillée manuellement. Seule une tige en fer tréfilé, d'une longueur d'environ 30 cm, a été mise au jour dans la sous-opération 4E.



**Photo 9.** Surface du lot 4E3 à la suite du déblayage de surface, vers le sud-est (CkEf-9-09.01-44)



**Figure 10.** Stratigraphie de la paroi est de la sous-opération 4E

### 3.2.1.6 *Sous-opération CkEf-9-4F*

Située également à environ 10 m à l'ouest de la sous-opération 4E, la sous-opération 4F mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. La stratigraphie observée lors de la fouille est similaire à celle observée dans la sous-opération 4E. Elle est constituée d'un humus (4F1), d'un sable beige jaunâtre friable contenant des cailloux et quelques pierres angulaires (4F2), d'un limon sableux brun-noir devenant gris en profondeur très compact et contenant du cailloutis et quelques pierres ainsi que des traces d'oxydation par endroits (4F3), et d'un limon gris pâle très fin ne contenant pas d'inclusion (4F4). Toutefois, le niveau identifié comme étant l'aire de circulation ancienne (4F3) mesurait un peu plus de 40 cm d'épaisseur et sa surface était beaucoup plus irrégulière (photo 10). Les seuls artefacts mis au jour dans le lot 4F3 sont un minuscule fragment de verre incolore et une douille incomplète en métal cuivreux.



**Photo 10.** Surface du lot 4F3 à la suite du décapage de surface, vers l'est (CkEf-9-09.01-49)

### 3.2.1.7 *Sous-opération CkEf-9-4G*

Située à environ 10 m à l'ouest de la sous-opération 4F, la sous-opération 4G mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. La stratigraphie est semblable à celle observée dans les sous-opérations 4E et 4F (photo 11). Elle est constituée d'un humus (4G1), d'un sable beige jaunâtre friable contenant des cailloux et quelques pierres angulaires (4G2), d'un limon sableux brun-noir devenant gris en profondeur très compact contenant du cailloutis et quelques pierres ainsi que des traces d'oxydation par endroits (4G3), et d'un limon gris pâle très fin ne contenant pas d'inclusion (4G4). Le niveau de sol identifié comme étant l'aire de circulation ancienne mesurait 39 cm d'épaisseur. Aucune trace d'utilisation du chemin n'a été observée. Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de la sous-opération 4G.



**Photo 11.** Paroi nord de la sous-opération 4G, vers le nord (CkEf-9-09.01-49)

### 3.2.1.8 Sous-opérations CkEf-9-4H-4J et 4K

Les sous-opérations 4H, 4J et 4K ont été implantées dans la partie ouest du secteur est correspondant à l'opération 4 de 2005. Elles sont généralement distancées les unes des autres de près de 20 m et mesuraient 1 m de largeur par 3 m de longueur. À partir de la sous-opération 4H, le niveau de sol identifié comme étant l'aire de circulation la plus ancienne n'a pas été observée. Toutefois, la fouille de ces sous-opérations a permis d'observer une séquence stratigraphique assez différente de celles observées dans les autres sous-opérations. Il s'agissait d'un remblai constitué de sable limoneux brun jaunâtre reposant sur un limon rocailleux brun grisâtre dont l'épaisseur moyenne est d'environ 20 cm, reposant à son tour sur un silt gris bleuté (photo 12). Les seuls artefacts mis au jour l'ont été lors du déblayage de surface du chemin. Parmi ceux-ci, un tesson de terre cuite fine vernissée de type *pearlware* avec un décor de type *Willow blue* (1810-1830) (photo 13), deux tessons de grès cérame grossier glaçuré au sel et au feldspath façon *Derbyshire* avec un décor à l'engobe (XIX<sup>e</sup> siècle) (photo 14), un fragment de verre incolore moulé ainsi qu'un fer à cheval en métal ferreux (photo 15).



**Photo 12.** Paroi est de la sous-opération 4H, vers l'est (CkEf-9-09.01-49)



**Photo 13.** Tesson de terre cuite fine vernissée de type *pearlware* avec un décor de type *Willow blue* (1810-1830)



**Photo 14 :** Tessons de grès cérame grossier glaçuré au sel et au feldspath façon *Derbyshire* avec un décor à l'engobe (XIXe siècle)



**Photo 15.** Fer à cheval mis au jour lors du déblayage du niveau de surface dans le secteur ouest de l'opération 4

### 3.2.2 *Secteur ouest*

L'opération 5 correspond au secteur ouest où quatre autres tranchées mécaniques avaient été excavés en 2005 (tranchées 3A, 3B, 3C et 3D) (Ethnoscop 2007c : 36). La fouille archéologique a été réalisée entre les tranchées 3B et 2D. La tranchée 2D est localisée à l'extrémité ouest du secteur central qui fut

inventorié en 2005 (Ethnoscop 2007c : 27 et 30). Située entre les km 7+200 à 7+520, l'opération 5 couvrait une section du chemin du Portage d'environ 320 m de longueur (figure 11). Orientée dans un axe nord-ouest/sud-est, elle traverse un milieu déboisé. L'opération 5 relie la rive sud de la Petite rivière Savane, traverse la piste cyclable et est orientée vers le sud-est jusqu'au chemin utilisé par les VTT (photos 16 et 17). En 2005, le secteur ouest (opération 3) était d'une longueur de 110 m et la tranchée 3D était à 47 m de distance de la limite est de l'emprise du MTQ. Lors de la fouille, l'emprise a été élargie d'environ 100 m en direction est.

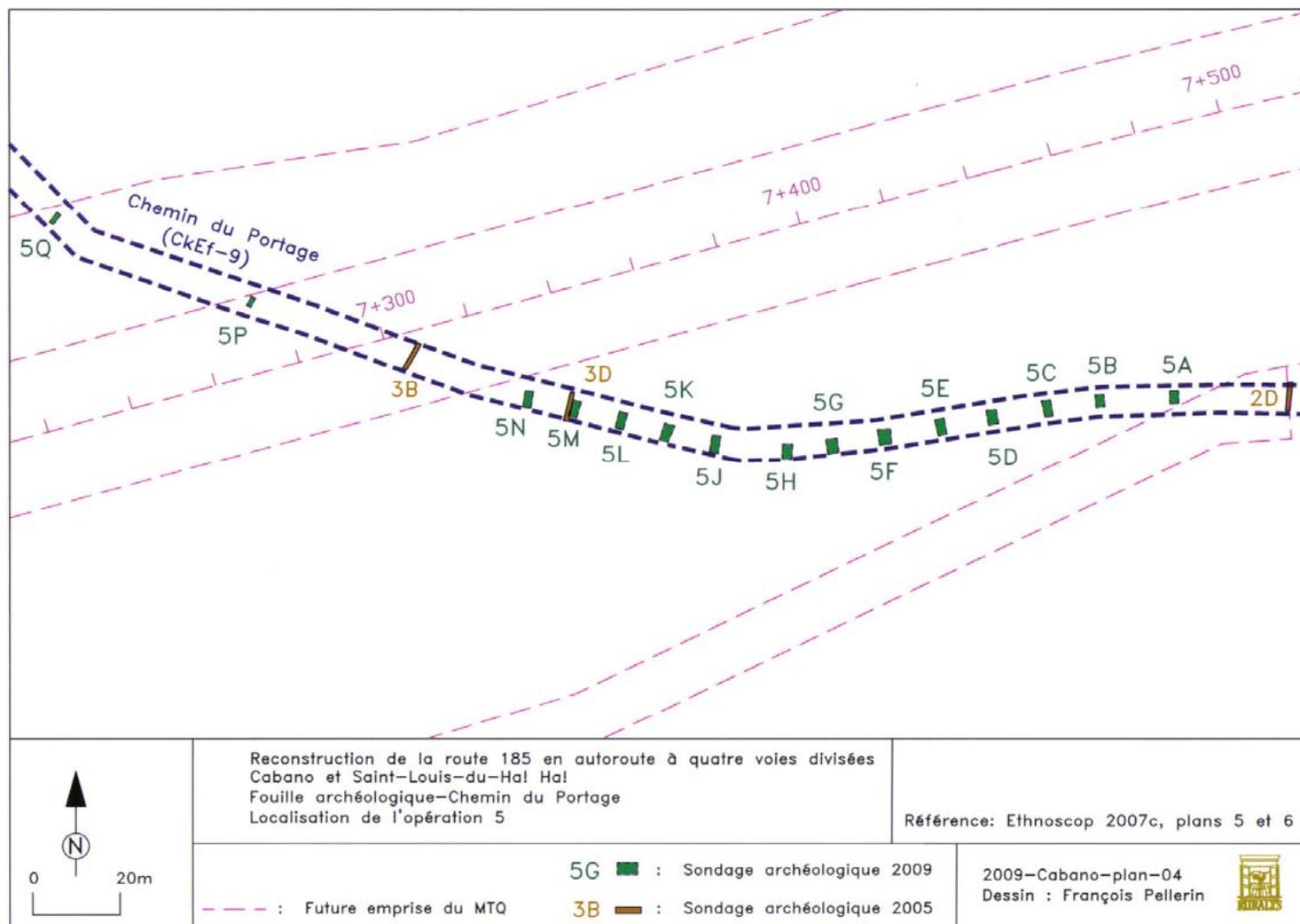


**Photo 16.** Partie ouest de l'opération 5 située entre la Petite rivière Savane et la piste cyclable, vers le sud-est (CkEf-9-09.01-89)



**Photo 17.** Vue générale de la partie est de l'opération 5, vers l'ouest (CkEf-9-09.01-67)

Quinze sondages ont été fouillés manuellement et avec l'excavatrice dans le secteur ouest. La distance entre les sondages varie entre 10 m et 65 m. Entre les tranchées 2D et 3B, excavées en 2005, 13 sondages ont été fouillés en 2009. À l'ouest du sondage 5N, le tracé du chemin du Portage quitte le sentier de VTT et bifurque vers le nord en traversant une zone déboisée. La partie du chemin située entre les sondages 5N et 5P a fait l'objet d'une inspection visuelle (figure 11) et aucun sondage n'y a été excavé compte tenu des perturbations constatées. Quant à la partie située entre les sondages 5P et 5Q, aucun sondage n'y a été excavé en raison de la pente et de la présence de la piste cyclable. Toutefois, un sondage (5Q) a été excavé en contrebas afin de vérifier la stratigraphie dans ce secteur qui correspond à l'extrémité ouest du secteur ouest (opération 5). Au nord du sondage 5Q, le chemin se poursuit jusqu'à la rive sud de la Petite rivière Savane avec une pente assez forte qui était impropre à la réalisation de sondages.



**Figure 11.** Localisation de l'opération 5

### 3.2.2.1 Sous-opération CkEf-9-5A et 5B

La sous-opération 5A a été implantée à l'extrémité est du secteur ouest correspondant à l'opération 5, à environ 25 m à l'ouest de la tranchée 2D excavée lors de l'inventaire de 2005 (Ethnoscop 2007c). La sous-opération 5B était localisée à 20 m à l'ouest de la sous-opération 5A. Celles-ci mesuraient 2 m de largeur par 3 m de longueur. La fouille, exécutée manuellement et à l'aide de l'excavatrice, a révélé une séquence stratigraphique constituée d'un remblai de sable (5A1/5B1), d'un limon légèrement sableux brun rougeâtre contenant du cailloutis ainsi que de la roche en décomposition (5A2/5B2) (photo 18), d'un limon beige moyennement compact contenant des cailloux et du cailloutis (5A3a/5B3a) devenant rouille en profondeur (5A3b/5B3b) (photo 19; figure 12). Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de ces sous-opérations.



**Photo 18.** Surface du lot 5A2, vers l'est (CkEf-9-09.01-67)



**Photo 19.** Paroi sud de la sous-opération 5B, vers le sud (CkEf-9-09.01-76)

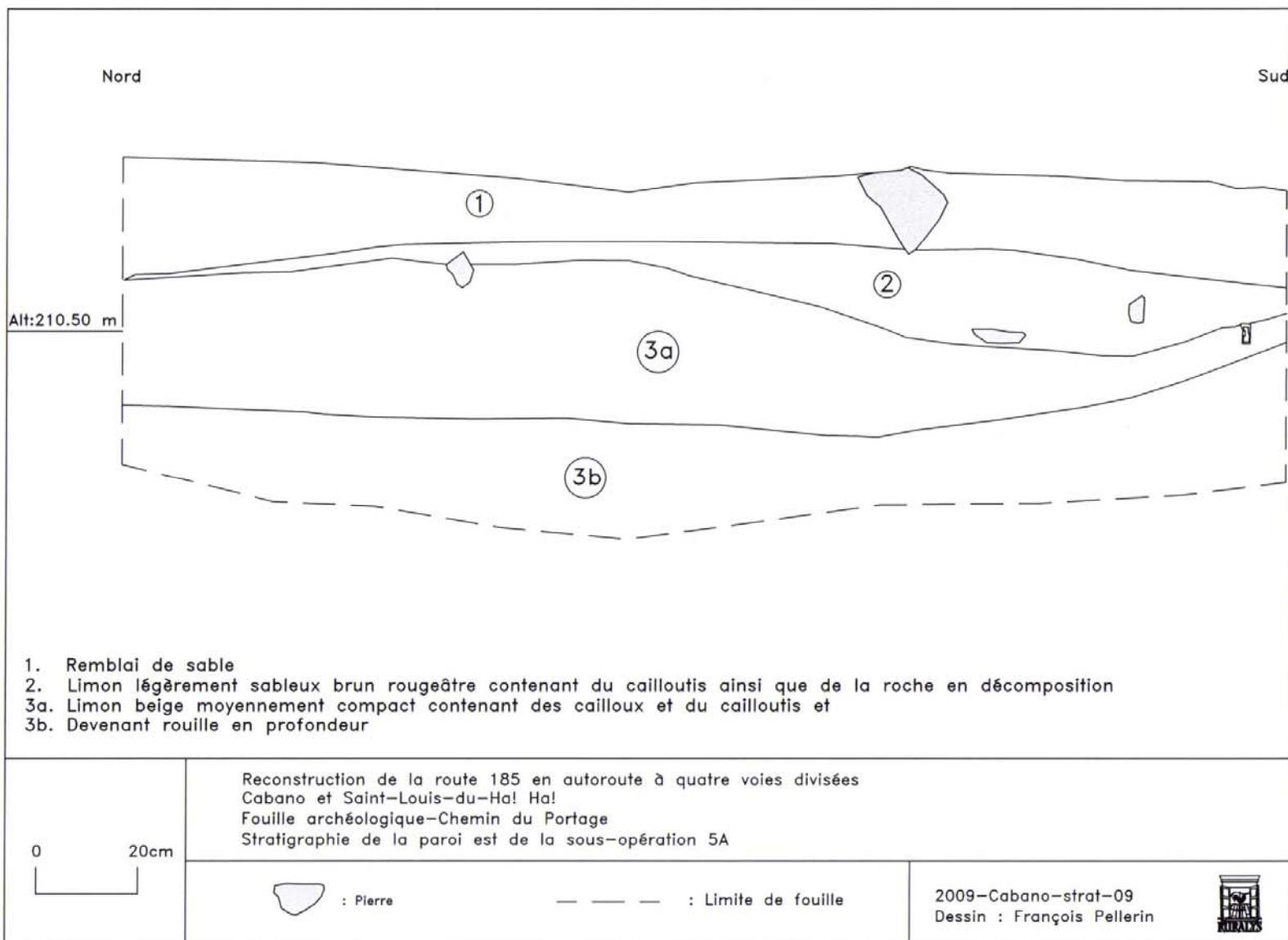
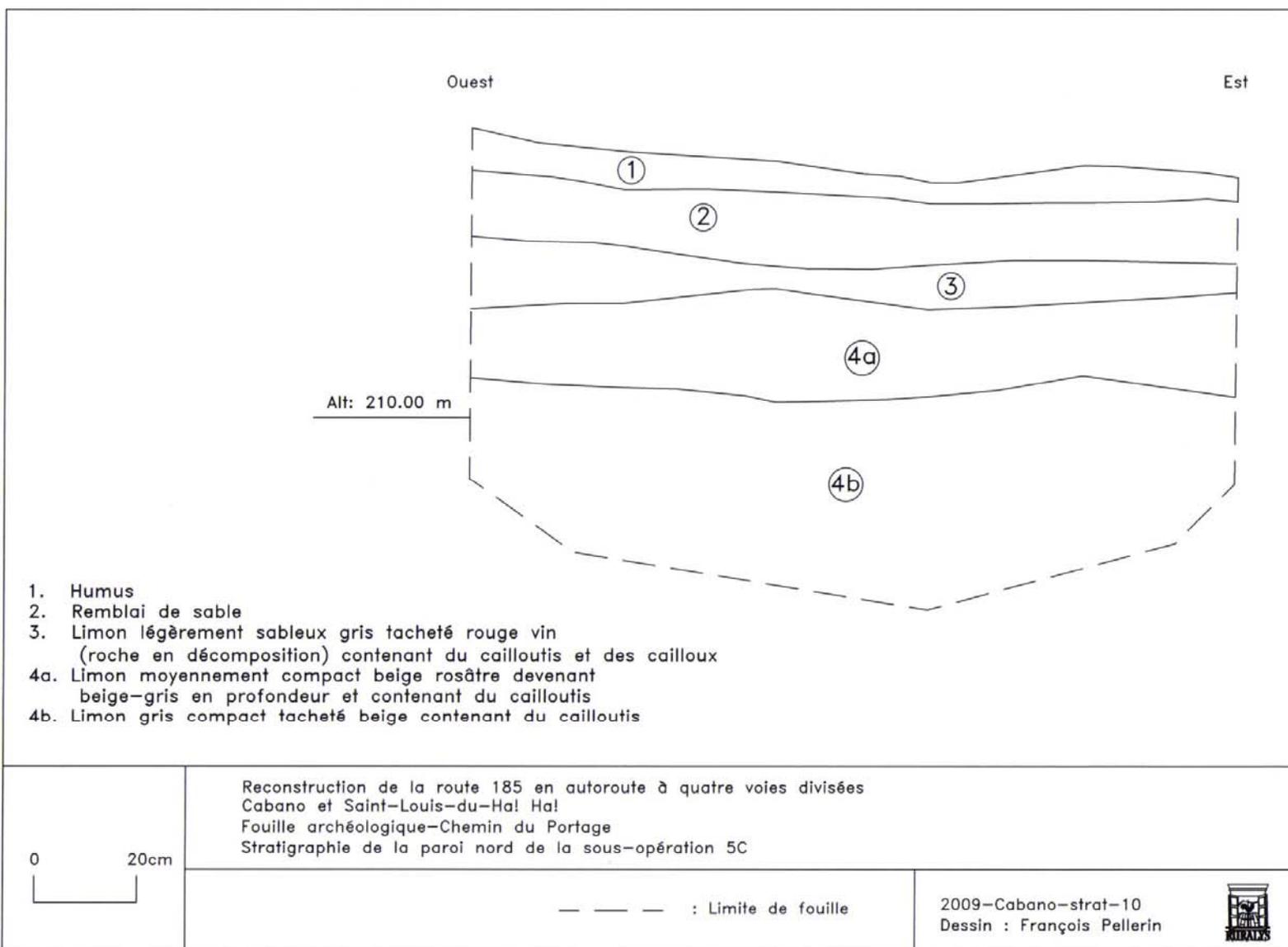


Figure 12. Stratigraphie de la paroi est de la sous-opération 5A

### 3.2.2.2 *Sous-opérations CkEf-9-5C et 5D*

La sous-opération 5C a été implantée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5B et mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. La sous-opération 5D a été implantée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5C et mesurait 2,4 m de largeur par 2,95 m de longueur. La séquence stratigraphique observée est assez différente de celle des sous-opérations 5A et 5B. La paroi nord-est constituée d'un niveau d'humus (5C1), d'un remblai de sable (5C2), d'un limon légèrement sableux gris tacheté brun-rouge contenant du cailloutis et des cailloux ainsi que de la roche en décomposition (5C3), d'un limon moyennement compact beige rosâtre devenant beige-gris en profondeur contenant du cailloutis (5C4a), et d'un limon gris compact avec des taches beiges et contenant du cailloutis (5C4b) (figure 13). Dans la paroi sud, la couche 5C3 correspond plutôt à un limon gris-bleu argenté contenant du cailloutis. Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de ces sous-opérations.



**Figure 13.** Stratigraphie de la paroi nord de la sous-opération 5C

### 3.2.2.3 *Sous-opération CkEf-9-5E*

La sous-opération 5E a été implantée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5D et mesurait 2 m de largeur par 3,4 m de longueur. La séquence stratigraphique est la même que celle observée dans les sous-opérations 5C et 5D. La paroi nord-est constituée d'un niveau d'humus (5E1), d'un remblai de sable (5E2), d'un limon légèrement sableux gris tacheté brun-rouge contenant du cailloutis et des cailloux ainsi que de la roche en décomposition (5E3), d'un limon moyennement compact beige rosâtre devenant beige-gris en profondeur contenant du cailloutis (5E4a), et d'un limon gris compact avec des taches beiges contenant du cailloutis (5E4b) (photo 20). Dans la partie nord-ouest de la sous-opération 5E, la présence de petites planches de bois (2X4) a été observée à l'interface des couches 5E3 et 5E4a. Dans la paroi sud, la couche 5E3 correspond plutôt à un limon gris-bleu argenté contenant du cailloutis. Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de cette sous-opération.



**Photo 20.** Paroi nord de la sous-opération 5E, vers le nord (CkEf-9-09.01-99)

### 3.2.2.4 *Sous-opération CkEf-9-5F*

La sous-opération 5F a été implantée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5E et mesurait 2,5 m de largeur par 3,3 m de longueur. La séquence stratigraphique observée dans cette sous-opération diffère légèrement de celle observée dans les sous-opérations décrites précédemment. Elle était constituée d'un humus (5F1), d'un remblai de sable (5F2), d'un limon légèrement sableux brun rougeâtre passant du beige rosâtre à beige-gris en profondeur contenant des cailloux et du cailloutis (niveau brun rougeâtre moins prononcé que dans les autres sondages et donc comprenant moins de roches en décomposition) (5F3), et d'un limon beige tacheté gris et rouille assez homogène compact contenant du cailloutis ainsi que des lentilles de limon gris bleuté (5F4). Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de cette sous-opération.

### 3.2.2.5 *Sous-opération CkEf-9-5G*

La sous-opération 5G a été implantée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5F et mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. La séquence stratigraphique observée dans cette sous-opération est constituée d'un remblai de sable (5G1), d'un limon brun foncé rougeâtre compact contenant du cailloutis et des racines ainsi que des branches (5G2), d'un limon compact brun orangé (roche en décomposition) contenant du cailloutis et des cailloux (5G3), et un limon gris-beige compact tacheté rouille contenant du cailloutis (5G4). Un fer à cheval a été mis au jour au cours de la fouille de cette sous-opération (photo 21) mais il n'a pas été possible de l'associer précisément à une couche de sol particulière et sa provenance exacte est indéterminée. Par ailleurs, quelques pièces de bois étaient présentes dans ce puits de sondage et certaines d'entre elles ont été arrachées par l'excavatrice.



**Photo 21.** Fer à cheval mis au jour dans la sous-opération 5

### 3.2.2.6 *Sous-opération CkEf-9-5H*

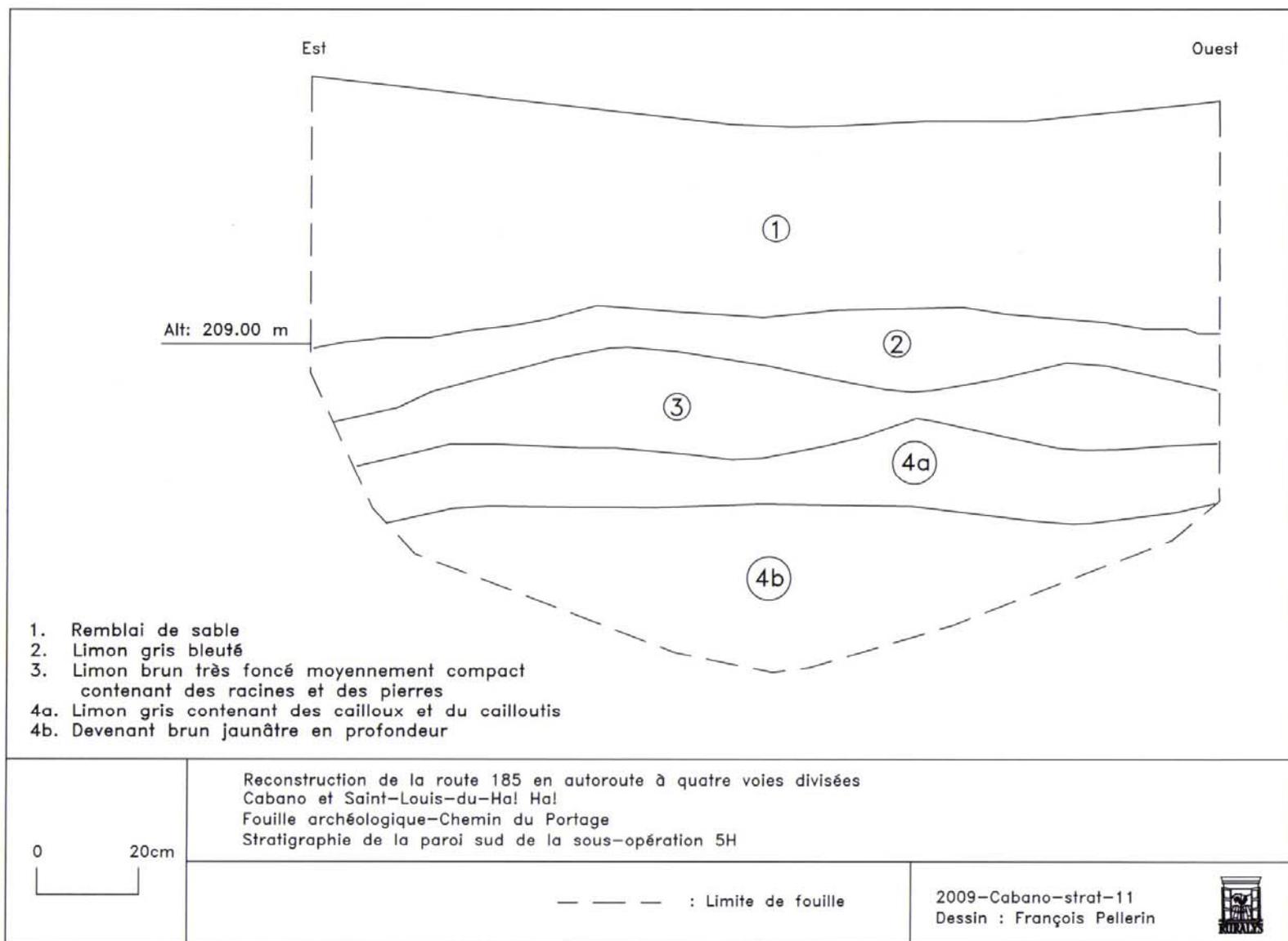
La sous-opération 5H a été implantée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5G et mesurait 2,5 m de largeur par 3,17 m de longueur. La séquence stratigraphique observée dans cette sous-opération est constituée d'un remblai de sable (5H1), d'un limon gris bleuté sur l'ensemble du sondage (7 à 10 cm d'épaisseur) (5H2), d'un limon brun très foncé moyennement compact contenant des branches et des racines ainsi que quelques pierres (5H3), et un limon gris contenant du cailloutis et des cailloux (5H4a) devenant brun jaunâtre en profondeur (5H4b) (photo 22; figure 14). La présence de trois pièces de bois a été observée dans la paroi nord de la sous-opération 5H. Il s'agit de rondins (de feuillus) aux extrémités sciées dont la longueur varie entre 64 cm et 1,26 m, et le diamètre entre 7 mm et 10 mm (photo 23). Par ailleurs, aucun autre artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de cette sous-opération.



**Photo 22.** Paroi sud de la sous-opération 5H, vers le sud (CkEf-9-09.01-106)



**Photo 23.** Pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 5H, vers le nord-ouest (CkEf-9-09.01-102)



**Figure 14.** Stratigraphie de la paroi sud de la sous-opération 5H

### 3.2.2.7 *Sous-opérations CkEf-9-5J- 5K et 5L*

La sous-opération 5J a été implantée à environ 15 m à l'ouest de la tranchée 5H et mesurait 2 m de largeur par 3,5 m de longueur. La sous-opération 5K a été implantée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5J et mesurait 2,5 m de largeur par 4 m de longueur. La sous-opération 5L a été implantée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5K et mesurait 2,5 m de largeur par 4 m de longueur. La fouille de ces sous-opérations à l'aide de l'excavatrice a révélé un remblai de sable (5J1/5K1/5L1) sur un niveau de limon brun et compact contenant beaucoup de racines (à 15 cm du bas : pas de racine) (5J2/5K2/5L2) (photo 24). À certains endroits dans la paroi sud de la sous-opération 5J, des lentilles de sol tourbeux ont été observées. Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de ces sous-opérations.



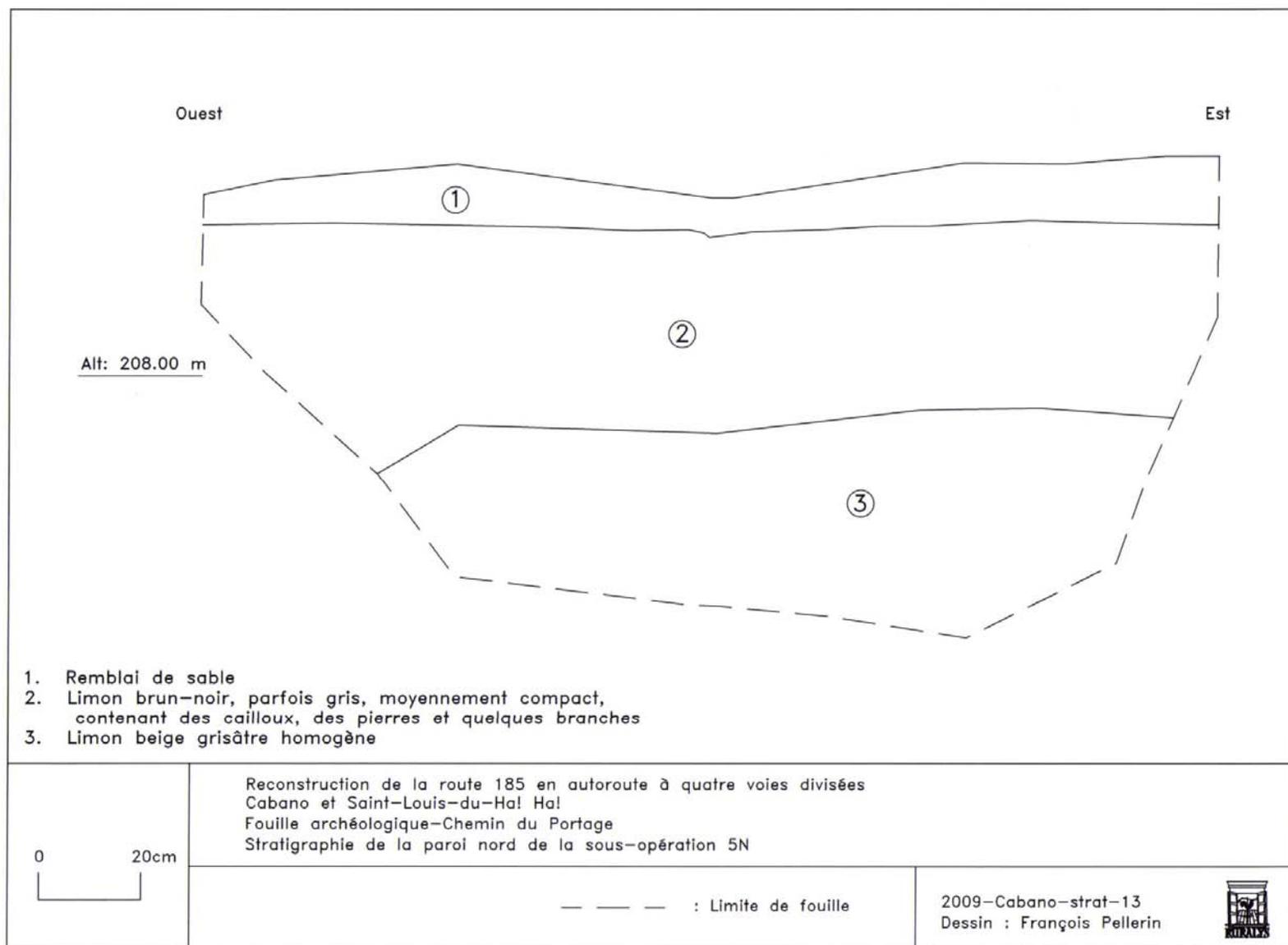
**Photo 24.** Paroi sud de la sous-opération 5L, vers le sud (CkEf-9-09.01-114)

### 3.2.2.8 *Sous-opérations CkEf-9-5M et 5N*

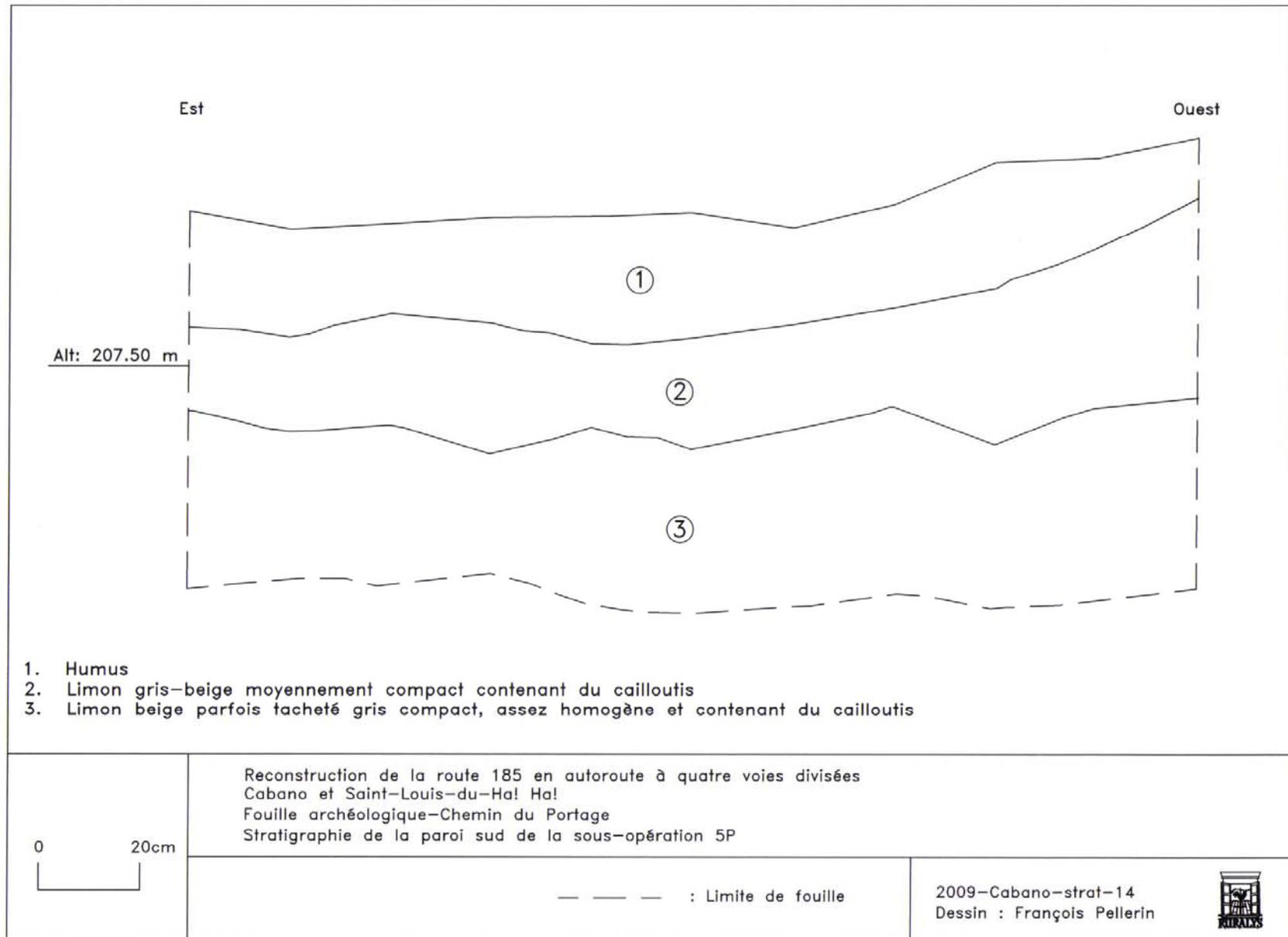
La sous-opération 5M est à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5L et mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. La sous-opération 5N est localisée à environ 10 m à l'ouest de la tranchée 5M et mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. La fouille réalisée à l'aide de l'excavatrice a révélé dans sa stratigraphie un remblai de sable (5M1/5N1), un limon brun grisâtre moyennement compact contenant du cailloutis et des cailloux, (5M2/5N2), et un limon gris-beige assez homogène (5M3/5N3) (figure 15). Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille.

### 3.2.2.9 *Sous-opération CkEf-9-5P*

La sous-opération 5P est à environ 65 m à l'ouest de la tranchée 5N et mesurait 2 m de largeur par 3 m de longueur. La stratigraphie observée dans la sous-opération 5P est constituée d'un humus (5P1), d'un limon gris-beige moyennement compact contenant du cailloutis (5P2), et d'un limon compact beige parfois tacheté gris assez homogène contenant aussi du cailloutis (5P3) (figure 16). Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de cette sous-opération.



**Figure 15.** Stratigraphie de la paroi sud de la sous-opération 5N



**Figure 16.** Stratigraphie de la paroi sud de la sous-opération 5P

### 3.2.2.10 Sous-opération CkEf-9-5Q

La sous-opération 5Q a été implantée à environ 45 m à l'ouest de la tranchée 5P afin de vérifier, à l'aide de l'excavatrice, la stratigraphie dans ce secteur. La sous-opération 5Q mesurait 1 m de largeur par 3,25 m de longueur. La séquence stratigraphique révèle un humus (15 cm) (5Q1), un limon gris friable contenant des cailloux et des cailloutis (25 cm) (5Q2), et un limon beige tacheté gris et rouille compact contenant de la roche en décomposition et quelques cailloutis et cailloux (30 cm) (5Q3) (photo 25). Aucun artefact n'a été mis au jour lors de la fouille de cette sous-opération.



**Photo 25.** Paroi sud de la sous-opération 5Q, vers le sud (CkEf-9-09.01-88)

## 3.3 Interprétation des résultats

### Opération 4 (secteur est)

Dix sondages, dont les dimensions varient entre 1 m et 3 m de largeur par 3 m de longueur (la présence de fossés remplis d'eau dans l'actuel sentier des VTT a limité la longueur des sondages), ont été excavés dans l'opération 4 (secteur est). À l'extrémité est du secteur est, trois sous-opérations (4A, 4B et 4C) ont été implantées à environ 20 m de distance les unes des autres. Quatre autres sondages (4D, 4E, 4F et 4G) ont été excavés dans la partie centrale, soit entre les tranchées 1A et 1D. Ces sondages, qui mesuraient en moyenne 2 m de largeur par 3 m de longueur, étaient distancés les uns des autres d'environ 10 m. Les trois derniers sondages (4H, 4J et 4K) ont été excavés dans la partie ouest du secteur est. Ceux-ci étaient distancés les uns des autres d'environ 20 m et mesuraient 1 m de largeur par 3 m de longueur. Tous ces sondages ont été fouillés manuellement (niveau de circulation ancien) et à l'aide d'une excavatrice.

Généralement, la stratigraphie révèle une couche de sol correspondant à un limon très compact contenant des cailloux et des cailloutis dont la couleur varie entre le brun-noir et le brun-gris

semblable à celle identifiée lors de l'inventaire réalisé en 2005 (Ethnoscop 2007c). Dans la très grande majorité des cas, ce niveau de sol était recouvert d'un remblai de sable beige jaunâtre correspondant à l'actuelle surface de roulement du sentier de VTT. Celle-ci reposait sur le sol naturel, soit un silt gris foncé très fin et assez homogène. Dans certaines sous-opérations, cette couche avait la forme d'un léger bombement au centre du chemin (sondages A, D F et G) alors qu'elle était beaucoup plus brune et plane dans la partie ouest de la section (sondages H à K). Ce niveau était également assez mince dans les sous-opérations 4A et 4B (épaisseur moyenne de 10 cm) alors qu'il était beaucoup plus épais dans les sous-opérations 4D à 4G, atteignant jusqu'à 40 cm d'épaisseur. Par ailleurs, aucune trace d'utilisation du chemin du Portage n'a été observée dans les diverses sous-opérations, comme des ornières. Quant aux rares artefacts recueillis en association directe avec ce niveau, il s'agit d'objets assez récents tels une tige en fer tréfilé (lot 4E3) et une douille de fusil en métal cuivreux (lot 4F3). Par ailleurs, les superficies localisées entre les sous-opérations excavées ont également fait l'objet d'un déblayage de surface et la couche identifiée comme étant l'aire de circulation ancienne a été excavée à l'aide de l'excavatrice. Cette couche de sol a été systématiquement vérifiée afin d'identifier d'éventuels objets pouvant témoigner de l'utilisation du chemin du Portage. Les artefacts présentant un certain intérêt ont été recueillis et témoignent d'une présence humaine au cours du XIX<sup>e</sup> siècle : un fer à cheval, un tesson de terre cuite fine vernissée de type *pearlware* avec un décor de type *Willow blue* (1810-1830) ainsi que deux tessons de grès cérame grossier glaçuré au sel et au feldspath façon *Derbyshire* avec un décor à l'engobe.

En l'absence de vestiges archéologiques plus significatifs pouvant témoigner de l'époque d'aménagement et d'utilisation du chemin du Portage, il est difficile d'associer le niveau de sol qualifié de niveau de sol initial de la surface du chemin, comme correspondant effectivement à l'aire de circulation initiale. Les seuls indices qui permettent d'établir un lien de ce niveau de sol avec l'aire d'utilisation initiale sont la compacité du niveau de ce sol en question ainsi que sa position dans la séquence stratigraphique, c'est-à-dire sous un remblai de sable correspond à la surface de roulement actuelle du chemin et qui repose sur un sol considéré comme naturel, en l'occurrence un silt gris foncé très fin. Un informateur local, résidant de Saint-Louis-du-Ha! Ha! (communication personnelle de M. Albert Morin), qui a travaillé à l'aménagement du sentier de VTT dans les années 1970, a suggéré que ce niveau de sol identifié comme l'aire de circulation ancienne résulterait de l'excavation des fossés de drainage. Il est en effet possible que le sol résultant de cette excavation ait tout simplement été étendu sur le chemin. Cela expliquerait la présence d'artefacts plus récents retrouvés principalement dans les lots 4E3 et 4F3.

Toutefois, cette façon de faire quant aux fossés de drainage a pu aussi être pratiquée lors de l'aménagement du chemin du Portage à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle ou lors des travaux de réfection au cours du XIX<sup>e</sup> siècle. En effet, les documents historiques de cette époque mentionnent que des travaux de finition ont été effectués sur le chemin du Portage au cours des années 1785 et 1786. C'est durant cette période que le chemin fut élargi, passant d'environ 3,6 m à 6-7 m de largeur, ce qui correspond à la largeur actuelle du sentier des VTT. C'est également lors de ces travaux que des fossés de drainage furent aménagés de part et d'autre du chemin (Voisine 1958 : 38).

Une vingtaine de pièces de bois ont été mises au jour dans la sous-opération 4C. Cet ensemble comprend les trois pièces de bois mises au jour dans la tranchée 1D excavée lors de l'inventaire réalisé en 2005 (Ethnoscop 2007c : 19). Celles-ci reposaient en position horizontale et étaient disposées parallèlement. D'abord interprétées comme pouvant correspondre à un ponceau, il est plutôt possible qu'elles correspondent à un pavage de bois aménagé pour assécher une zone humide.

Selon les documents historiques, cette technique était utilisée au XVIII<sup>e</sup> siècle. En effet, de longs pontages, dont l'un s'étendait même sur plus de 18 arpents (Voisine 1958 : 31), furent construits dans les zones marécageuses. L'aménagement de ceux-ci consistait à disposer dans les bas-fonds « *des lambourdes hautes de Deux pieds à Deux pieds & demy* [0,6 à 0,7 mètre] & *des pièces de Dix pieds* [3 mètres] *à travers & de distances en distances, de quinze pieds* [4,5 mètres] » (cité dans Voisine 1958 : 34). Cette technique était d'ailleurs toujours utilisée au cours de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Il est cependant impossible de confirmer l'ancienneté de ce pontage de bois mis au jour dans la sous-opération 4C puisqu'aucun artefact n'a été retrouvé en association avec celui-ci. Ce pontage témoigne néanmoins de la réalisation de travaux d'aménagement sur le chemin.

Par ailleurs, d'autres pièces de bois ont également été mises au jour lors de la fouille de l'opération 4, principalement dans la sous-opération 4B et lors du déblayage de surface effectué entre les sous-opérations 4B et 4C. Aucune structure ou disposition particulière en association avec ces pièces de bois n'a cependant pu être observée. L'absence de structure laisse croire que ces pièces de bois auraient été utilisées à cet endroit comme matériau de remblai afin peut-être d'assécher des zones humides du chemin. Toutefois, un clou tréfilé a été retrouvé sur l'une de ces pièces de bois. Cette association pourrait confirmer leur contemporanéité. Enfin, la surface du niveau de circulation ancien était assez plane et uniforme dans la sous-opération 4B. Généralement, lors de la mise au jour du niveau de circulation sur toute la longueur du chemin, cette couche avait une forme bombée. Toutefois, dans certains secteurs, la couche était plutôt plane et c'est surtout dans ce contexte que l'on retrouve des pièces de bois comme celles retrouvées dans la sous-opération 4B mais aussi ailleurs, notamment entre les sous-opérations 4B et 4C. La présence de ces pièces de bois pouvait avoir eu comme objectif d'éviter que les véhicules ne s'enfoncent dans le sol humide et qu'ils ne creusent des roulières.

### Opération 5 (secteur ouest)

Quinze sondages ont été fouillés manuellement et à l'aide d'une excavatrice dans l'opération 5 (secteur ouest). La distance entre les sondages variait entre 10 m et 65 m. Treize sondages ont été implantés (5A à 5N) dans la partie du chemin située dans les tranchées 2D et 3B excavées en 2005 (Ethnoscop 2007c). Les deux autres sous-opérations ont été implantées à l'ouest de la tranchée 3B. La largeur de ces sous-opérations variait entre 1 m et 2,5 m alors que leur longueur mesurait entre 2,95 m et 3,5 m. La fouille des sous-opérations a permis d'observer une séquence stratigraphique assez simple, constituée généralement d'un remblai de sable correspondant à l'actuelle surface de roulement du sentier des VTT. Ce remblai reposait sur un limon légèrement sableux brun rougeâtre contenant des cailloux, du cailloutis ainsi que de la roche en décomposition. Ce niveau reposait à son tour sur un sol naturel distinct quelque peu d'une sous-opération à l'autre.

Si l'aire de circulation ancienne du chemin du Portage avait subsisté dans ce secteur, elle serait sans doute associée au niveau de limon brun rougeâtre dont la présence a été observée lors de la fouille de la plupart des sous-opérations implantées dans ce secteur (5A à 5L). Cependant, cette couche est assez différente de celle identifiée dans le secteur est, notamment en ce qui concerne sa compacité. Il est possible que la présence de la première couche soit associée à l'excavation des fossés réalisée lors de l'aménagement du sentier des VTT dans les années 1970. Aucune trace d'aménagement ou d'utilisation, qui aurait permis de confirmer ou d'infirmer cette hypothèse, n'a été identifiée au cours de la fouille des sous-opérations dans l'opération 5 (secteur ouest). Seul un fer à cheval a été recueilli dans cette section du chemin, un témoin probable de l'utilisation du chemin.

#### 4. CONCLUSION ET RECOMMANDATION

La fouille archéologique de deux sections de l'ancien chemin du Portage a été réalisée entre le 1<sup>er</sup> et le 12 juin 2009. Ces deux sections du chemin couvraient une distance d'un peu plus d'environ de 480 m de longueur sur une largeur d'environ 7 m, pour une superficie totale approximative de 3 360 m<sup>2</sup>. Cette superficie a fait l'objet d'un déblayage de surface visant à enlever le ou les sols recouvrant un niveau de sol constitué de limon brun-noir compact identifié, lors de l'inventaire archéologique réalisé en 2005, comme étant l'aire de circulation ancienne du chemin du Portage aménagée à partir de 1783. Suite à ce déblayage, 25 sondages, implantés perpendiculairement à la route ont été fouillés manuellement et à l'aide d'une excavatrice, soit dix sondages dans l'opération 4 (secteur est) et 15 autres sondages dans l'opération 5 (secteur ouest). La fouille manuelle de ce niveau de sol visait à recueillir un maximum de données relatives à la construction du chemin, à identifier des traces d'aménagement et d'utilisation du chemin et aussi à recueillir des vestiges de culture matérielle pouvant témoigner de l'utilisation et de l'ancienneté de ce chemin.

Toutefois, la fouille archéologique a révélé peu de données qui sont relatives à l'aménagement ou encore à l'utilisation du chemin du Portage lors de sa période historique. Quelques traces ont été mises au jour, principalement dans la section est du chemin (opération 4), et quelques pièces de bois ont été mises au jour dans le sondage 4C. Celles-ci ont permis de documenter certains aspects des travaux d'aménagement du chemin. Le pontage en bois mis au jour témoigne d'une technique utilisée pour assécher un secteur marécageux. Mais ces travaux auraient pu être réalisés tant au cours de la période initiale que lors des périodes ultérieures ou récentes. En ce qui concerne l'utilisation d'un pavage à certains endroits, la fouille n'a pas permis de recueillir d'objets diagnostiques pouvant l'associer à la période d'utilisation la plus ancienne de cette voie de circulation. L'absence de culture matérielle datant du régime français ne permet pas de confirmer l'aménagement et l'utilisation de cette voie de circulation au cours de cette période chronologique. Cependant, la mise au jour de quelques vestiges archéologiques datant du XIX<sup>e</sup> siècle, dont certains peuvent être associés à la fonction du transport, comme les fers à cheval, permettent de confirmer l'utilisation de ce chemin sous le régime britannique et subséquent.

Malgré le fait que la cartographie historique atteste de la présence du chemin du Portage dans l'emprise du MTQ, et la découverte de quelques vestiges archéologiques, la fouille archéologique n'a pas permis de confirmer avec certitude l'aménagement ou l'utilisation du chemin du Portage pendant la période chronologique du régime français. Cependant, la fouille archéologique a révélé des traces d'aménagement et d'utilisation du chemin au cours des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. Ces données permettent de préciser certaines hypothèses et d'approfondir quelque peu les connaissances concernant l'ancien chemin du Portage, cette route légendaire et identitaire du Témiscouata.

Les résultats obtenus par l'inventaire archéologique réalisé en 2005 et par la fouille archéologique effectuée en 2009 dans les sections du chemin du Portage comprises dans l'emprise du ministère des Transports du Québec, qui seront inévitablement détruites lors des travaux du réaménagement de la route 185 en autoroute à quatre voies divisées, permettent de confirmer que les travaux prévus dans le cadre de ce projet de construction peuvent être réalisés dans les limites de ces deux sections du site archéologique CkEf-9, associées à l'ancien chemin du Portage, sans qu'il y ait de restriction du point de vue de l'archéologie.



## BIBLIOGRAPHIE

### Ouvrages

#### ARTEFACTUEL

2009a *Inventaire archéologique (été 2007). Construction de l'autoroute 85 - Phase 2. Tronçon de Cabano. Municipalité de Cabano. Direction du Bas-Saint-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine. MTQ, rapport inédit, 29 pages.*

#### BRASSARD, Michel et Myriam Leclerc

2001 *Identifier la céramique et le verre anciens au Québec : guide à l'usage des amateurs et des professionnels. Célat, Université Laval, Québec, 207 pages.*

#### DUMAIS, P. *et al.*

1994 *Reconnaissance archéologique dans la région du Témiscouata, 1990-1991. MCCQ, rapport inédit, 28 pages.*

#### ETHNOSCOPE

2006e *Inventaires archéologiques (été 2005). Bas-Saint-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine. Direction générale de Québec et de l'Est. MTQ, rapport inédit, 81 pages.*

2007c *Reconstruction de la route 185 en autoroute à quatre voies divisées. Municipalités de Cabano et Saint-Louis-du-Ha! Ha! Chemin du Portage. Site archéologique CkEf-9. Inventaire archéologique (automne 2005). MTQ/Consortium BPR-CIMA, rapport inédit, 49 pages.*

2008 *Inventaires archéologiques (été 2006). Bas-Saint-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine. Direction générale de Québec et de l'Est. MTQ, rapport inédit, 38 pages.*

#### HISTOIRE PLURIELLE

2002 *Les chemins anciens du Témiscouata : évaluation historique et patrimoniale, impact du réaménagement du tronçon de la route 185 Saint-Louis-du-Ha! Ha! à Cabano. Étude réalisée pour le ministère des Transports du Québec, Québec, 99 pages.*

#### PATRIMOINE EXPERTS

2007a *Inventaire archéologique (été 2006). Construction de l'autoroute 85. Tronçon de Cabano, municipalité de Cabano. Direction du Bas-Saint-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine. MTQ, rapport inédit, 47 pages.*

2007b *Inventaire archéologique (été 2006). Construction de l'autoroute 85. Tronçon de Saint-Louis-du Ha! Ha!, municipalité de Saint-Louis-du Ha! Ha! Direction du Bas-Saint-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine. MTQ, rapport inédit, 48 pages.*

ROY, Sylvie  
1982 *Le portage du Témiscouata, Cabano, Publication du Fort Ingall, 22 pages.*

VOISINE, Nive  
1958 *Le Chemin du Portage de Témiscouata, de 1783-1839. Thèse (de licence), Québec Université Laval, 101 pages.*

### **Documents cartographiques**

BOUCHETTE, Joseph  
1831 *Map of the Districts of Quebec, Three Rivers, St-Francis and Gaspé. ANC H2/300/1831, NMC 17998-3/6.*

COLLINS, John  
[1766] 1821 *Plan of the Seignory of River du Loup and its dependencies as surveyed in the year 1766 by John Collins, Dept Surveyor Gen. by order of His Excellency The Honorable James Murray, esqr, then proprietor thereof and copied for the present proprietor Alexander Fraser, Esqr. 1821. Archives nationales du Québec à Québec (ANQQ). Collection Musée du Bas-Saint-Laurent.*

### **Site Internet**

[http://www.fortingall.ca/index.php?option=com\\_content&view=article&id=3&Itemid=5&lang=r](http://www.fortingall.ca/index.php?option=com_content&view=article&id=3&Itemid=5&lang=r)

## **ANNEXE 1**

### **Catalogue des photographies**



**Projet :**  
**154-98-0106**

chemin du Portage – CkEf-9  
Cabano

**Archéologue :** D. Duchaine

Date	Cliché	Description	Orientation
01-06-09	CkEf-9-09.01-1	Aire de circulation de l'opération 4 en cours de dégagement	Sud-ouest
01-06-09	CkEf-9-09.01-2	Aire de circulation en cours de dégagement, extrémité est de l'opération 4	Sud-ouest
01-06-09	CkEf-9-09.01-3	Vue de la section est du chemin correspondant à l'opération 4, avant le début des travaux	Sud-ouest
02-06-09	CkEf-9-09.01-4	Aire de circulation dégagée à l'extrémité est de l'opération 4	Sud-ouest
02-06-09	CkEf-9-09.01-5	Aire de circulation dégagée à l'extrémité est de l'opération 4	Sud-ouest
02-06-09	CkEf-9-09.01-6	Vue de la sous-opération 4A en cours de fouille	Nord-est
02-06-09	CkEf-9-09.01-7	Vue de la sous-opération 4A en cours de fouille	Nord-est
02-06-09	CkEf-9-09.01-8	Surface du lot 4A4, avant la fouille	Sud-ouest
02-06-09	CkEf-9-09.01-9	Surface du lot 4A4, avant la fouille	Nord-ouest
02-06-09	CkEf-9-09.01-10	Surface du lot 4A4, avant la fouille	Sud-est
03-06-09	CkEf-9-09.01-11	Surface du lot 4B2, avant la fouille	Nord
03-06-09	CkEf-9-09.01-12	Surface du lot 4B2, avant la fouille	Ouest
03-06-09	CkEf-9-09.01-13	Paroi est de la sous-opération 4A	Est
03-06-09	CkEf-9-09.01-14	Détail de la paroi est de la sous-opération 4A	Est
03-06-09	CkEf-9-09.01-15	Surface du lot 4D3	Nord-nord-ouest
03-06-09	CkEf-9-09.01-16	Détail de la surface du lot 4D3	Nord-nord-ouest
03-06-09	CkEf-9-09.01-17	Surface du lot 4D3	Sud-sud-ouest
03-06-09	CkEf-9-09.01-18	Détail partie centrale du lot 4D3	Ouest
03-06-09	CkEf-9-09.01-19	Détail partie centrale du lot 4D3	Sud
03-06-09	CkEf-9-09.01-20	Pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4B	Nord
03-06-09	CkEf-9-09.01-21	Détail des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4B	Nord
03-06-09	CkEf-9-09.01-22	Pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C, en cours de dégagement	Sud

**Projet :**  
**154-98-0106**

Chemin du Portage – CkEf-9  
Cabano

**Archéologue :** D. Duchaine

Date	Cliché	Description	Orientation
03-06-09	CkEf-9-09.01-23	Détail de pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C, en cours de dégagement	Sud
03-06-09	CkEf-9-09.01-24	Pièces de bois mises au jour lors du dégagement de la surface du chemin entre les sous-opérations 4B et 4C	Nord-est
03-06-09	CkEf-9-09.01-25	Pièces de bois mises au jour lors du dégagement de la surface du chemin entre les sous-opérations 4B et 4C	Sud-sud-est
03-06-09	CkEf-9-09.01-26	Détail de l'extrémité biseautée d'une pièce de bois mise au jour lors du dégagement de la surface du chemin entre les sous-opérations 4B et 4C	En plongée
03-06-09	CkEf-9-09.01-27	Détail de l'extrémité biseautée d'une pièce de bois mise au jour lors du dégagement de la surface du chemin entre les sous-opérations 4B et 4C	En plongée
03-06-09	CkEf-9-09.01-28	Paroi est de la sous-opération 4A	Est
03-06-09	CkEf-9-09.01-29	Vue des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C	Sud
03-06-09	CkEf-9-09.01-30	Vue des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C	Ouest
03-06-09	CkEf-9-09.01-31	Vue des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C	Est
03-06-09	CkEf-9-09.01-32	Vue des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C	Ouest
03-06-09	CkEf-9-09.01-33	Vue des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C	Nord
03-06-09	CkEf-9-09.01-34	Partie centrale de l'ensemble des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C	Nord
03-06-09	CkEf-9-09.01-35	Partie ouest de l'ensemble des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C	Nord
03-06-09	CkEf-9-09.01-36	Vue des pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4C	Ouest
04-06-09	CkEf-9-09.01-37	Vue des sous-opérations implantées dans la section centrale de l'opération 4	Sud-est
04-06-09	CkEf-9-09.01-38	Vue des sous-opérations implantées dans la section centrale de l'opération 4	Est
04-06-09	CkEf-9-09.01-39	Surface du chemin en cours de déblayage, section centrale de l'opération 4	Ouest
04-06-09	CkEf-9-09.01-40	Surface du lot 4D2 à la suite du déblayage de surface	Est

**Projet :**  
**154-98-0106**

Chemin du Portage – CkEf-9  
Cabano

**Archéologue :** D. Duchaine

Date	Cliché	Description	Orientation
04-06-09	CkEf-9-09.01-41	Surface du lot 4D2 à la suite du déblayage de surface	Nord
04-06-09	CkEf-9-09.01-42	Surface du lot 4D3	Nord
04-06-09	CkEf-9-09.01-43	Surface du lot 4D3	Est
04-06-09	CkEf-9-09.01-44	Surface du lot 4E3 à la suite du déblayage de surface	Sud-est
04-06-09	CkEf-9-09.01-45	Surface du lot 4E3 à la suite du déblayage de surface	Nord-est
04-06-09	CkEf-9-09.01-46	Surface du lot 4E3 à la suite du déblayage de surface	Nord-nord-ouest
04-06-09	CkEf-9-09.01-47	Surface du lot 4E3 à la suite du déblayage de surface	Nord-nord-ouest
04-06-09	CkEf-9-09.01-48	Surface du lot 4F3 à la suite du déblayage de surface	Nord
04-06-09	CkEf-9-09.01-49	Surface du lot 4F3 à la suite du déblayage de surface	Est
04-06-09	CkEf-9-09.01-50	Surface du lot 4G3 à la suite du déblayage de surface	Nord
04-06-09	CkEf-9-09.01-51	Surface du lot 4G3 à la suite du déblayage de surface	Ouest
04-06-09	CkEf-9-09.01-52	Surface du lot 4G3 à la suite du déblayage de surface	Nord
04-06-09	CkEf-9-09.01-53	Surface du lot 4G3 à la suite du déblayage de surface	Nord
04-06-09	CkEf-9-09.01-54	Surface du lot 4G3 à la suite du déblayage de surface	Est
08-06-09	CkEf-9-09.01-55	Vue de l'environnement de l'emprise du projet du MTQ	Nord
08-06-09	CkEf-9-09.01-56	Vue de l'environnement de l'emprise du projet du MTQ	Nord-est
08-06-09	CkEf-9-09.01-57	Vue de l'environnement de l'emprise du projet du MTQ	Sud-est
08-06-09	CkEf-9-09.01-58	Vue de l'environnement de l'emprise du projet du MTQ	Sud-ouest
08-06-09	CkEf-9-09.01-59	Vue des sous-opérations implantées dans la section centrale de l'opération 4	Ouest
08-06-09	CkEf-9-09.01-60	Paroi nord de la sous-opération 4G	Nord
08-06-09	CkEf-9-09.01-61	Détail de la paroi nord de la sous-opération 4G	Nord
08-06-09	CkEf-9-09.01-62	Pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 4D	En plongée
08-06-09	CkEf-9-09.01-63	Pièce de bois mise au jour dans la sous-opération 4D	En plongée

**Projet :**  
**154-98-0106**

Chemin du Portage – CkEf-9  
Cabano

**Archéologue :** D. Duchaine

Date	Cliché	Description	Orientation
08-06-09	CkEf-9-09.01-64	Paroi est de la sous-opération 4H	Est
08-06-09	CkEf-9-09.01-65	Détail de la paroi est de la sous-opération 4H	Est
08-06-09	CkEf-9-09.01-66	Vue de la section centrale de l'opération 4, après le déblayage de surface	Ouest
09-06-09	CkEf-9-09.01-67	Vue de la partie est de l'opération 5, avant le déblayage de surface	Ouest
09-06-09	CkEf-9-09.01-68	Vue de la partie centrale de l'opération 5, avant le déblayage de surface	Nord-ouest
09-06-09	CkEf-9-09.01-69	Extrémité est de l'opération 5	Est
09-06-09	CkEf-9-09.01-70	Surface de l'extrémité est de l'opération 5 avant le déblayage de surface	Est
09-06-09	CkEf-9-09.01-71	Surface du lot 5A2	Nord
09-06-09	CkEf-9-09.01-72	Surface du lot 5A2	Est
09-06-09	CkEf-9-09.01-73	Paroi est de la sous-opération 5A	Est
09-06-09	CkEf-9-09.01-74	Paroi est de la sous-opération 5A	Est
09-06-09	CkEf-9-09.01-75	Surface du lot 5B2	Nord
09-06-09	CkEf-9-09.01-76	Paroi sud de la sous-opération 5B	Sud
09-06-09	CkEf-9-09.01-77	Vue de la sous-opération 5B, à la fin de la fouille	Sud
09-06-09	CkEf-9-09.01-78	Vue de la partie centrale de l'opération 5	Ouest
09-06-09	CkEf-9-09.01-79	Vue de la partie centrale de l'opération 5 (équipe en pause!)	Est
09-06-09	CkEf-9-09.01-80	Emprise du chemin du Portage dans la partie nord de l'emprise du MTQ	Nord-ouest
09-06-09	CkEf-9-09.01-81	Vue de l'emprise déboisée du MTQ dans l'axe du chemin du Portage	Nord-ouest
09-06-09	CkEf-9-09.01-82	Vue de la partie centrale de l'opération 5 (équipe en pause!)	Est
10-06-09	CkEf-9-09.01-83	Paroi sud de la sous-opération 5P	Sud
10-06-09	CkEf-9-09.01-84	Surface du lot 5F2	Nord
10-06-09	CkEf-9-09.01-85	Surface du lot 5F2	Ouest
10-06-09	CkEf-9-09.01-86	Détail de la surface du lot 5F2	Ouest

**Projet :**  
**154-98-0106**

Chemin du Portage – CkEf-9  
Cabano

**Archéologue :** D. Duchaine

Date	Cliché	Description	Orientation
10-06-09	CkEf-9-09.01-87	Paroi nord de la sous-opération 5F	Nord
11-06-09	CkEf-9-09.01-88	Paroi sud de la sous-opération 5Q	Sud
11-06-09	CkEf-9-09.01-89	Extrémité ouest de l'opération 5, partie du chemin située au nord de la piste cyclable	Sud-est
11-06-09	CkEf-9-09.01-90	Extrémité ouest de l'opération 5, partie du chemin située au nord de la piste cyclable et emplacement de la sous-opération 5Q	Sud-est
11-06-09	CkEf-9-09.01-91	Extrémité ouest de l'opération 5, partie du chemin située au nord de la piste cyclable et emplacement de la sous-opération 5Q	Nord-ouest
11-06-09	CkEf-9-09.01-92	Partie de l'opération 5 (chemin du Portage) située juste au sud de la piste cyclable	Sud-est
11-06-09	CkEf-9-09.01-93	Sous-opération 5Q en cours d'excavation	Nord-ouest
11-06-09	CkEf-9-09.01-94	Paroi nord de la sous-opération 5C	Nord
11-06-09	CkEf-9-09.01-95	Paroi sud de la sous-opération 5C	Sud
11-06-09	CkEf-9-09.01-96	Paroi nord de la sous-opération 5D	Nord
11-06-09	CkEf-9-09.01-97	Paroi sud de la sous-opération 5D	Sud
11-06-09	CkEf-9-09.01-98	Vue de la partie est de l'opération 5 et des sous-opérations 5C et 5D	Est
11-06-09	CkEf-9-09.01-99	Paroi nord de la sous-opération 5E	Nord
11-06-09	CkEf-9-09.01-100	Paroi sud de la sous-opération 5E	Sud
11-06-09	CkEf-9-09.01-101	Vue du fond de la sous-opération 5E avec présence d'une très grosse pierre	Ouest
11-06-09	CkEf-9-09.01-102	Pièces de bois mises au jour dans la sous-opération 5H	Nord-ouest
11-06-09	CkEf-9-09.01-103	Paroi nord de la sous-opération 5G	Nord
11-06-09	CkEf-9-09.01-104	Paroi sud de la sous-opération 5G	Sud
11-06-09	CkEf-9-09.01-105	Vue de la partie centrale de l'opération 5 à partir de la sous-opération 5H	Nord-ouest

**Projet :**  
**154-98-0106**

Chemin du Portage – CkEf-9  
Cabano

**Archéologue :** D. Duchaine

Date	Cliché	Description	Orientation
11-06-09	CkEf-9-09.01-106	Paroi sud de la sous-opération 5H	Sud
11-06-09	CkEf-9-09.01-107	Paroi nord de la sous-opération 5H	Nord
11-06-09	CkEf-9-09.01-108	Fond de la sous-opération 5H	Est
11-06-09	CkEf-9-09.01-109	Paroi sud de la sous-opération 5J	Sud
11-06-09	CkEf-9-09.01-110	Paroi nord de la sous-opération 5J	Nord
11-06-09	CkEf-9-09.01-111	Vue de la partie centrale de l'opération 5	Nord-ouest
11-06-09	CkEf-9-09.01-112	Paroi nord de la sous-opération 5K	Nord-est
11-06-09	CkEf-9-09.01-113	Paroi sud de la sous-opération 5K	Sud-ouest
11-06-09	CkEf-9-09.01-114	Paroi sud de la sous-opération 5L	Sud-ouest
11-06-09	CkEf-9-09.01-115	Paroi nord de la sous-opération 5L	Nord-est
11-06-09	CkEf-9-09.01-116	Fond de la sous-opération 5L	Sud-est
11-06-09	CkEf-9-09.01-117	Vue de la partie centrale de l'opération 5	Est
11-06-09	CkEf-9-09.01-118	Vue de l'emprise du projet du MTQ	Nord
11-06-09	CkEf-9-09.01-119	Vue de l'emprise du projet du MTQ	Nord-est
11-06-09	CkEf-9-09.01-120	Vue de la partie ouest de l'opération 5	Nord-ouest

## **ANNEXE 2**

### **Inventaire des artefacts**



Inventaire des artefacts. Chemin du Portage, Cabano (CkEf-9)					
Lot	Matériau	Objet	Nb. art.	Description	Décor
déblayage opération 4	cuir	botte	---	morceaux de botte en cuir	
déblayage opération 4	métal ferreux	crochet	1	crochet qui est fixé sur le devant de la pelle d'une rétro-excavatrice	
déblayage opération 4	métal ferreux	fer à cheval	1	mesurant 15 cm de longueur sur 15 cm de largeur	
déblayage opération 4	métal ferreux	écrou	1	de forme circulaire; 2 cm de diamètre sur 3 mm d'épaisseur	
déblayage opération 4	métal ferreux	indéterminé	1	énorme tige en forme de « L » mesurant 24 cm de longueur sur 2,5 cm d'épaisseur; boulon y semble fixé, très corrodé	
déblayage opération 4	métal ferreux	échafaudage	1	ped rectangulaire d'un échafaudage; mesure 21 cm de longueur sur 16 cm de largeur	
déblayage opération 4	fer tréfilé	clou	1	longueur de 10,5 cm	
déblayage; secteur ouest (à l'ouest de 4G)	terre cuite fine vernissée de type <i>pearlware</i>	assiette creuse	1	tesson de rebord	décor par impression monochrome bleue
déblayage; secteur ouest (à l'ouest de 4G)	grès cérame grossier glaçuré au sel et au feldspath façon <i>Derbyshire</i>	bouteille	2	tessons	sur un des tessons: ligne d'engobe verticale beige jaunâtre sur le corps et l'épaule
déblayage; secteur ouest (à l'ouest de 4G)	verre incolore	indéterminé	1	petit fragment de verre incolore avec stries verticales et horizontales moulées	
déblayage; secteur ouest (à l'ouest de 4G)	fer tréfilé	tige	11	longueur variant entre 2 et 7 cm; diamètre entre 3 et 5 mm	
déblayage; secteur ouest (à l'ouest de 4G)	métal ferreux	indéterminé	3	amas corrodés	

Inventaire des artefacts. Chemin du Portage, Cabano (CkEf-9)					
Lot	Matériau	Objet	Nb. art.	Description	Décor
Pièces de bois entre 4A et 4B	fer tréfilé	clou	1	7 cm de longueur	
Lot 4A3	bois	panneau	7	ressemble au recouvrement en bois d'un panneau avec inscriptions jaunes	
Lot 4A3	fer tréfilé	cintre	1	fragment de cintre	
Lot 4B2	fer tréfilé	indéterminé	1	petite tige de métal d'une longueur de 8 cm pliée en deux	
Lot 4D2	métal ferreux	écrou	1	de forme circulaire; 1,5 cm de diamètre sur 2 mm d'épaisseur	
Lot 4E3	fer tréfilé	tige	1	longueur de 29,5 cm sur 1,2 cm de diamètre	
Lot 4E3	graine	indéterminé	2		
Lot 4F3	verre incolore	indéterminé	1	minuscule fragment de verre	
Lot 4F3	métal cuivreux	douille	1	tête d'une douille d'un diamètre de 7 mm	
Sondage 5G	métal ferreux	fer à cheval	1	mesurant 14 cm de longueur sur 12 cm de largeur	



